

Trabajo de Fin de Máster

“16 horas”

Diálogo sobre la migración latinoamericana en las Islas Canarias  
desde el videoarte y la instalación.

**Máster en Formación del Profesorado en ESO y Bachillerato,  
Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas.**

Especialidad: Dibujo, Diseño y Artes Plásticas  
Convocatoria: 2019/2020

Presentado por: Clara María Ruiz López

Co-Tutores: Rosa Cubillo López / Didier Sellet

A todas las personas migrantes





## RESUMEN

En este trabajo de fin de máster se aborda, desde el rol de artista educadora, la creación contemporánea como un medio didáctico en sí mismo, para su experimentación/aprendizaje y para la reflexión crítica sobre temáticas sociales como puede ser, en este caso, la migración internacional. Para ello, sirviéndonos de las metodologías de Investigación Educativa Basada en las Artes, abrimos un diálogo sobre la migración latinoamericana en las Islas Canarias a través del videoarte y la instalación.

Desde la experiencia personal, se reflexiona sobre cómo se ha creado opinión respecto al fenómeno migratorio a través de sus imágenes en los medios mientras que, paralelamente, se observa cómo se ha abordado este marco social desde el arte contemporáneo.

**PALABRAS CLAVE:** Educación artística, migración, IEBA, arte contemporáneo, mediación, integración, videoarte, instalación.

## ABSTRACT

This Master's Dissertation presents, from the role of an educational artist, the contemporary creation as a teaching method, its experimentation/learning and how to achieve a critical reflection about social issues as the international migration. We open a dialogue on Latin American migration in the Canary Islands through the concepts of video art and installation, using the methodologies of Arts Based Educational Research.

From personal experience, a reflection is made on how a general opinion has been created referring to migratory phenomenon through its media images while, at the same time, we can observe how contemporary art has broached this social matter.

**KEYWORDS:** Art education, migration, ABER, contemporary art, mediation, integration, video art, installation.

[10]	La llegada	.1
[14]	El viaje	.2
[24]	Otra narración	.3
[36]	El miedo	.4
[60]	Pensamientos	.5
[82]	Abono natural	.6
[116]	Creaciones	.7
[126]	La despedida	.8
[132]	Influencias visuales	.9

## ÍNDICE



## ÍNDICE

1.	Introducción	[11]
2.	Motivación Personal	[15]
3.	Metodologías Paralelas	[25]
	IEBA: Investigación Educativa Basada en las Artes	[25]
	A/R/Tografía	[29]
	Indagación Vital	[33]
4.	Migrar	[37]
	Las Islas Canarias	[41]
	Opinión Pública	[49]
5.	Mestizaje entre las artes y la educación	[65]
	Educación Artística	[65]
	Arte C + Educación	[75]
6.	Referentes	[83]
	Latinoamérica	[84]
	En Canarias	[107]
7.	Propuesta educativa	[117]
	Descripción	[117]
	Objetivos	[123]
	Lo Artístico - Pedagógico	[125]
8.	Conclusiones	[127]
9.	Referencias bibliográficas	[133]

Fg 1. Pasaporte. 2015. Clara Ruiz.



La llegada .1

## 1. Introducción

Esta propuesta educativa plantea la creación artística contemporánea como medio didáctico, siendo una herramienta al alcance del profesorado para favorecer el desarrollo de las competencias docentes. Esta estrategia educativa nos ayuda a conectar con el alumnado, a manejar las nuevas tecnologías y aprovechar las metodologías propias que se están dando actualmente dentro de la educación artística, aplicables a la educación en general.

La estructura de este trabajo de fin de máster abraza dos narraciones que se dan de forma paralela: una visual a través de la imagen y otra escrita, cada una con su propio índice. Estas narraciones se acercan y confunden hasta ser parte de un mismo apartado, o se alejan para narrar paralelamente informaciones autónomas. El documento se desarrolla de la siguiente manera:

Inicialmente, se aborda la existencia de las dos metodologías utilizadas: por un lado la indagación documental basada en bibliografía y el análisis de datos; y por otro la Investigación Basada en las Artes, a través de la A/r/tografía, para dar una base al desarrollo de la narración visual que nutre paralelamente a esta indagación, así como desarrollar el concepto de docente / artista / investigadora.

A continuación, se fundamenta la necesidad de mantener abierto un diálogo sobre la migración internacional, contextualizado en las Islas Canarias por ser el lugar histórico con genes migratorios en el que se desarrolla esta propuesta. En este mismo apartado, se hace un análisis sobre la opinión pública respecto al fenómeno en cuestión en nuestra sociedad y sobre el uso de las imágenes en los medios de comunicación como agentes de veracidad.



En el siguiente bloque se expone la relación entre la educación artística y el arte contemporáneo. Se realiza una reflexión sobre la enseñanza artística actual, identificando cómo se puede mejorar el currículum y se destaca cómo se genera conocimiento a través de la creación artística. Además, se muestran y analizan referentes de artistas / educadores que han trabajado sobre la migración a través de sus obras, tanto a nivel internacional como localmente.

Finalmente, se realiza una propuesta educativa siendo la autora artista educadora. A través del videoarte y la instalación se crea un marco de diálogo sobre el fenómeno migratorio, y se reflexiona sobre las herramientas del arte contemporáneo como creadoras de conocimiento.

Terminamos este trabajo de fin de máster con las conclusiones encontradas por el camino, así como con una relación de las fuentes visuales, bibliográficas y digitales que hemos consultado durante el proceso, y que nos han ayudado a fundamentar la propuesta educativa.



## 2. Motivación Personal

Todas las personas del planeta somos migrantes en nuestros genes. Nómadas por naturaleza, gentes curiosas, activas, cuyo inevitable fin es evolucionar, traer conocimiento a quien nos precede, mejorar como especie. Es imprescindible ser conscientes de esta naturaleza, defenderla, ponerla en el lugar que se merece y entender sus motivaciones. Yo he sido y soy inmigrante, lo he sentido en mi piel, e incluso he tenido la experiencia de ser tratada como persona “non grata” en otro país, solo por ser extranjera. Una pequeña muestra de lo que viven miles de personas a diario en distintos países del mundo. Los seres humanos hemos creado las fronteras y es nuestro deber responsabilizarnos de lo que creamos.

Siempre, pero ahora más que nunca, debemos ser capaces de ayudar a los demás. Seamos conscientes de nuestras capacidades humanas, nuestra racionalidad, nuestras emociones, nuestra espiritualidad. Son dones desperdiciados si no hacemos uso de ellos, y se pueden entrenar para poder ser una sociedad mejor. Somos personas afortunadas, sabemos de dónde venimos pero no sabemos lo que podemos llegar a vivir.

Es nuestra responsabilidad como agentes de cambio, desde la docencia o a nivel artístico, influir en la sociedad para mejorarla con nuestras humildes capacidades. Cuando hay personas que nos escuchan, nos leen o nos miran, debemos ser conscientes del mensaje que les llega, porque es transformador. Incluir el discurso de la tolerancia, la generosidad, el amor, el entendimiento, la equidad, la cooperación, la escucha activa, el aprendizaje del otro y de uno mismo, es fundamental. Ser consciente de cómo se crean nuestras opiniones respecto al mundo, es revolucionario. Las imágenes juegan un papel esencial en esta creación de opinión en nuestros esquemas mentales, y son nuestro patio de juego. Debemos conocerlas y re-conocerlas una y otra vez, trabajarlas, descifrarlas, modificarlas, entenderlas y descartarlas si no nos sirven para mejorar.



El arte contemporáneo me ha enseñado a crear desde la libertad más absoluta. Ha sido mi objeto de estudio y práctica en los últimos años. He descubierto sus significados, sus orígenes, y he disfrutado de la creación de imágenes a través del mundo, de la luz entrando por la lente convirtiéndose en píxeles o haluros de plata llenos de tinta, dibujando partes de una realidad que solo yo veo y que puedo mostrar a los demás a través de las piezas artísticas. La fotografía, la instalación y el videoarte se han convertido en mis herramientas como artista.

Conocer el poder de las imágenes y de las palabras me ha llevado hasta aquí, saber cómo es tan fácil crear una opinión con respecto a cualquier forma del mundo, me hace responsable de ese conocimiento. Me parece una ocasión adecuada traer a colación este tema, en este mundo de caos y miedo en el que vivimos, y dar un poquito de luz a quienes realizan su trabajo con responsabilidad. Ser ejemplo de cómo se puede crear desde el respeto, para transmitir mensajes que nos hagan crecer como especie. Y evolucionar.



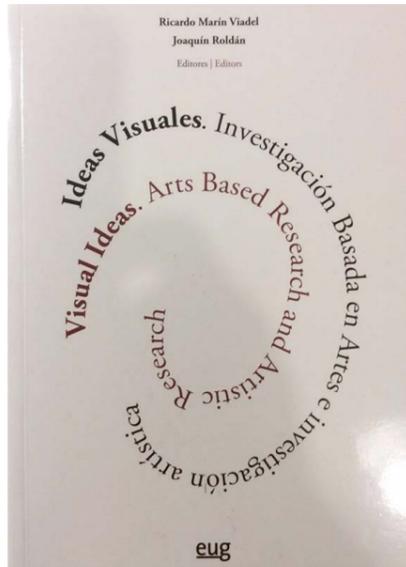
Fg 7 y 8. Sin título. 2015. Clara Ruiz





Fig 11 y 12. Sin título. 2015. Clara Ruiz





### La investigación basada en las artes. Propuestas para repensar la investigación en educación

Fernando Hernández Hernández  
Universidad de Barcelona

#### Resumen:

En este artículo se explora la génesis, tendencias y consecuencias para la investigación de la perspectiva denominada "Investigación basada en las Artes" (IEBA) o "Arts-based research" (ABR). En el intento de vincular lo que se dice con el cómo se dice, la manera de dar cuenta de este proceso se lleva a cabo mediante el ensayo de formas narrativas que tienen que ver con esta perspectiva de investigación.

#### Palabras clave:

Investigación basada en las artes, indagación narrativa, performatividad, hibridación.

#### Résumé:

Dans cet article, il est exploré la génesis, tendances et conséquences pour la recherche de la perspective dénommée «recherche basée sur les Arts» (IEBA) ou «Arts-based research» (ABR). Dans l'intention de relier ce qui se dit avec comment on le dit, la manière de rendre compte de cette pratique se réalisera grâce à l'essai de formes narratives qui ont une relation avec cette perspective de recherche.

#### Mots-clés:

Recherche basé sur les arts, investigation narrative, performativité.

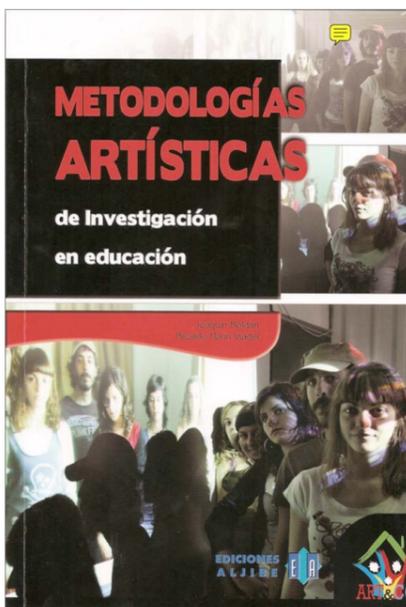
Fecha de recepción: 20-11-07  
Fecha de admisión: 3-01-08

#### Abstract:

In this paper the genesis, tendencies and consequences in educational research coming from Arts Based Research (ABR) or "Arts-based research" (ABR) are explored. In order to be coherent with some of the issues emerging from this research approach different narrative strategies are used in the writing process of this article.

#### Key words:

Arts-based Research, Narrative, Inquiry, Performativity.



### Otra narración .3

### 3. Metodologías Paralelas

Este trabajo de fin de máster se desarrolla con dos metodologías que se dan de forma paralela en el proyecto. Por un lado hay una revisión documental con búsqueda bibliográfica, con su correspondiente análisis, obtención de ideas y extracción de conclusiones. Para ello se ha recurrido a diversas fuentes y áreas de conocimiento, desde el ámbito humanístico a las Ciencias Sociales y la Educación Artística. Simultáneamente se ha realizado una indagación visual, a través de imágenes de diversos tipos y autorías (fotografía, documentación, capturas de pantalla digitales...). Esta metodología de investigación que utiliza procedimientos artísticos se denomina Investigación Educativa Basada en las Artes (IEBA).

### IEBA: Investigación Educativa Basada en las Artes

Según Marín Viadel (2012, p.23), el origen de la Investigación Educativa Basada en las Artes (IEBA o ABER, Arts Based Educational Research en inglés) debe establecerse en 1993, basándose en Elliot W. Eisner cuando cuenta el primer curso que tuvo lugar en Stanford, Arizona, para los miembros de la Asociación Americana de Investigación Educativa (AERA). Eisner buscaba un uso productivo de las artes en la educación. Por tanto, es una metodología que surge y se empieza a desarrollar en Estados Unidos y Canadá, y se aplica de forma natural en contextos universitarios, académicos y profesionales.

Como nos explica Marín Viadel (2012, p.20), la IEBA es una metodología cualitativa, de carácter autorreflexivo: "...somos los propios humanos los que tratamos de entender y explicarnos a nosotros mismos." dice. A través de la conversación, del diálogo, intentamos comprendernos. La IEBA es una Metodología Artística que no sólo recurre al lenguaje verbal, sino que utiliza el lenguaje propiamente artístico para representar datos, argumentos o conclusiones.

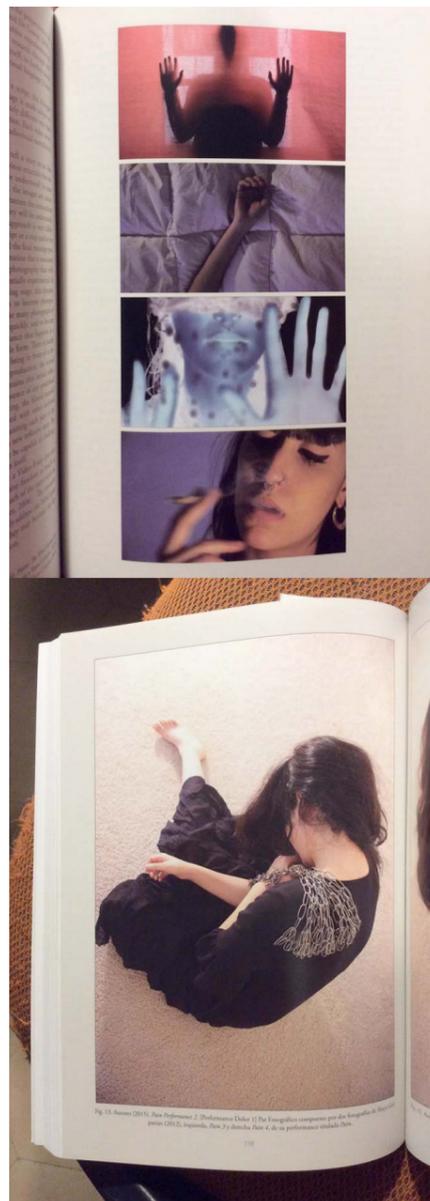
Viadel (2012, p. 22) comenta que en esta metodología hay una confluencia entre la investigación educativa y artística, ambas impregnadas, además, de otras disciplinas como la terapia artística, la psicología, la antropología, la sociología, etc.

Viadel (2012, p. 26) destaca: “¿Por qué las artes tienen que seguir siendo consideradas el paraíso de las emociones y de los sentimientos pero no territorios de conocimiento? ¿Por qué renunciar a las posibilidades cognitivas que se abren gracias al adecuado uso de las cualidades estéticas de los diferentes lenguajes artísticos en la investigación sobre la sociedad y la educación?”

Por tanto, atendiendo también a Irwin, Golparian y Barney (2017, p.134), la Investigación Educativa Basada en las Artes es una forma de indagación a través de los medios artísticos, una metodología para transformar las formas de la práctica y la investigación educativa como las conocemos hasta ahora. Se caracteriza por poder hacer arte, enseñar e investigar sobre él al mismo tiempo. Es por tanto una metodología para evolucionar como docentes artistas investigadoras, encontrando las interrelaciones y naturalezas inherentes que se dan en estos roles.

Según Hernández (2008, p. 94), la IEBA no busca una certeza en su investigación, sino una ampliación de las perspectivas respecto a un problema. A través de las artes, se puede observar la cuestión de manera diferente para, con esas nuevas intuiciones, mejorar las prácticas educativas. Se amplifica así la comprensión de un tema con las conversaciones que se crean de forma relacional, permitiendo interconexiones de conceptos.

También Hernández (2008, p.94) nos expone tras su análisis las características de la IEBA. Como hemos comentado, este tipo de investigación utiliza elementos artísticos y estéticos, no sólo lingüísticos y numéricos. Busca otras maneras de mirar y representar las experiencias, realzando perspectivas, y trata de visibilizar aquello de



lo que no se habla, planteando conversaciones sobre lo que ya se ha dado por hecho. De esta forma plantea preguntas más que soluciones, buscando otros puntos de vista sobre problemas sociales, culturales, educativos, etc.

Las formas de representación de los datos, los argumentos o las conclusiones de la IEBA varían según las herramientas del artista educador, ya que son diversas también lo serán los formatos de los resultados de cada investigación. Pueden ser artefactos o textos escritos que representan la percepción sobre un tema, que quizás aportan nuevas preguntas a las realizadas al inicio de la investigación. Suelen ser comprensiones artísticas y textuales, y/o representaciones artísticas y textuales. Con este procedimiento se crea conocimiento al producir nuevas intuiciones a través de la práctica artística.

#### A/r/tografía

Según Marín Viadel (2012, p. 30) y Hernández (2008, p. 104), la A/r/tografía es una forma de indagación dentro de esta metodología de la Investigación Educativa Basada en las Artes, de forma que las prácticas llevadas a cabo por los educadores artistas son espacios de investigación. Marín Viadel y Roldán (2019, p. 881) comentan que esta modalidad fue impulsada por Rita Irwin en 2003 como una unificación de lo artístico, lo educativo y lo investigador, en la Facultad de Educación de la Universidad de la Columbia Británica en Vancouver, Canadá.

Como dicen Marín Viadel y Roldán (2019, p. 887), se trata de arte y grafía, de imagen y palabra. De esta forma se unen la teoría y la práctica, recolectando datos de las ciencias sociales (entrevistas, observación, etc), pero también desde lo artístico y educativo. En esta combinación visual y textual, ambas se complementan, entretienen, extienden, refutan, y/o subvierten mutuamente, sin ser ilustración

una de la otra. Este desdoblamiento es importante en las actuaciones que implican un proceso de investigación artística en la educación. De esta forma se crean significados complejos, cuya comprensión puede variar a lo largo del tiempo. Viadel (2012, p. 30) comenta que la A/R/Tografía “busca la fusión entre las actividades docentes, artísticas e investigadoras en un proyecto intelectual integrado”.

En concreto, según Viadel (2012, p. 36) en la Investigación Educativa basada en las Artes Visuales, las imágenes tienen una presencia activa e independiente. Se crean conexiones de forma libre entre ellas, lecturas, comparaciones, cuya interpretación final es del espectador, que construye su experiencia de la narración visual. Las imágenes en esta metodología no tienen una función meramente ilustrativa o documental, sino que sirven para analizar, interpretar y explicar el problema de la investigación de forma congruente, con una narrativa propia. Viadel y Roldán (2017, p. 37) comentan que esta función sigue siendo discutida, sin embargo muchos métodos científicos han usado y usan las imágenes como parte de su investigación: la biología, la botánica, la geografía, la zoología, etc. Las imágenes son parte fundamental de los procesos de indagación en la educación artística.

Como describen Marín Viadel y Roldán (2017, p.136), la A/r/tografía tiene una naturaleza intervencionista. Su objetivo es llevar al público receptor a un nuevo nivel de comprensión, con frecuencia a través del desarrollo de una actividad artística durante la investigación. Esta estrategia pedagógica invita al público receptor a repensar el problema a través de las imágenes. De esta manera se despliega el imaginario colectivo para cuestionar la realidad que nos rodea y vislumbrar las alternativas que pueden ser posibles. Así, lectores y espectadores serán capaces de comprender una realidad de forma diferente, ampliando sus perspectivas.

Irwin, Golparian y Barney (2017, p.137) destacan también que la A/r/tografía es



reflexiva, ya que considera y revisa lo ocurrido, y auto-reflexiva, porque cuestiona sus propias creencias. Además es sensible porque se responsabiliza de actuar de forma ética entre sus participantes, y recursiva, ya que permite la evolución de las ideas.

Una de las estrategias metodológicas más frecuentes en las investigaciones de A/r/tografía sobre artes visuales y educación es la “A/r/tografía Social”. Según Marín Viadel (2017, p. 30), la simbiosis entre la creación artística personal y la actividad docente como profesorado especializado en artes es una realidad. Se entiende entonces la obra de arte como forma de conocimiento útil para investigar los problemas sociales y humanos, descubriendo así otros enfoques sobre estos problemas que no eran visibles con otras metodologías. De esta forma, la investigación se aborda tanto como docente como artista.

#### Indagación Vital

Irwin, Wilson y Springgay (2005, p.902) profundizan en un concepto realmente importante en este proceso: “Living Inquiry”, comentado posteriormente por Irwin, Golparian y Barney (2017, p.135) y por Marín Viadel y Roldán (2019, p. 888): “La práctica a/r/tográfica es una indagación vital, en dos sentidos: es una investigación que está viva y es una investigación que forma parte de la vida del investigador/a.” Las a/r/tógrafas somos artistas / investigadoras / educadoras y entendemos que el proceso de indagación es tan importante como la representación del conocimiento que se representa, como un análisis de datos. Como educadoras investigamos para explorar ideas que favorecen el aprendizaje y esto también ocurre desde la indagación vital.

Irwin, Wilson y Springgay (2005, p.902) defienden que la A/r/tografía es vital porque estamos atentas a la vida, a la memoria, a la autobiografía, a las narraciones, encontrando conexiones y relacionando conceptos a través del tiempo. Las historias

Fig 17. Parte de la serie “My Language, My Outfit” 2012, de Shaya Golparian

de vida son fuentes de conocimiento, experiencias que nos aportan datos a esta investigación. La indagación vital es por tanto una estrategia para la creación de conocimiento pedagógico. De esta manera, al fluir entre los roles de docente, artista e investigadora, encontramos espacios dinámicos que vivimos y experimentamos de diferente manera.

Irwin, Wilson y Springgay (2005, p. 903) también destacan el compromiso que deviene de esta implicación vital en el proceso de investigación como docentes / artistas, ya que usamos esta práctica para crear significado, pero también para ayudar a otros a reflexionar sobre sus propios significados. Por tanto, se trata de una metodología para transformarse en su proceso, pero, a la vez, para transformar.

De esta manera se crea conocimiento según Marín Viadel y Roldán (2019, p. 888). La comprensión de los hechos solo puede realizarse en retrospectiva, ya que conlleva un hacer. De ahí que se cree conocimiento y significado después de esta comprensión, a veces a través de la práctica. Por eso se trata de una investigación viva, una indagación estética que permite concebir múltiples posibilidades como resultados, no una solución fija e inamovible.

Ya se han realizado diversas tesis doctorales con esta metodología. Tenemos como ejemplo: Una performance A/r/tográfica de experiencias de ser sin hogar, por Shaya Golparian (2012). Se trata de una indagación vital en la que investiga su experiencia como migrante a través de la representación artística, con la performance, el videoarte y la fotografía muestra el dolor de la ausencia y la pérdida. Es un autoestudio a/r/tográfico a través de la creación. De esta forma ella es artista/profesora/investigadora. Este ejemplo muestra una manera de integrar las experiencias y acciones artísticas en la práctica educativa, enriqueciendo los conocimientos que ya teníamos y amplificando las perspectivas sobre el problema que aborda.



El miedo .4

#### 4. Migrar

Para comenzar a abordar este tema, se deben conocer las diferencias que hay entre los conceptos de extranjero, inmigrante y emigrante. Una persona puede ser migrante y no extranjera, pudiendo tener la nacionalidad del país en el que reside, pero migrar dentro del mismo país. Una persona inmigrante, es aquella que se ha establecido temporal o definitivamente en un país o región distinta a la de su nacimiento, por tanto todas las personas que se han desplazado en algún momento de su vida para establecerse en otro lugar, son migrantes, emigrantes o inmigrantes, ya que han migrado. La connotación radica simplemente en que se llama emigrante a la persona, cuando ponemos el foco en el hecho de abandonar el hogar, e inmigrante es la misma persona, haciendo hincapié en el punto final de su destino. Ser extranjero significa haber nacido en otro país, pero no implica una migración.

Es importante también, conocer los conceptos de pluralismo cultural, así como multiculturalismo e interculturalidad en nuestra sociedad. Giménez Romero (2003) ve las dos últimas como correcciones sucesivas de la primera, siempre valorando positivamente la diversidad, la no discriminación por razones etnoculturales, el respeto al otro, etc. El pluralismo cultural connota la presencia de distintas culturas que coexisten en el mundo, pero también de distintas leyes que abordan este tema. Esto nos ha hecho crear conceptos como derecho a la diferencia o a la libertad cultural, entendiendo la diversidad cultural siempre como positiva. La interculturalidad añade a estos conceptos la interacción entre los sujetos o los grupos de diferentes culturas, proponiendo relaciones interétnicas más allá de la no discriminación, el respeto y la tolerancia, ya asumidos por el multiculturalismo.

Con estos conceptos, podemos empezar a hacer un mapa mental sobre la migración internacional, e intentar entender las connotaciones que en ocasiones se le añaden



a las palabras que utilizamos. A continuación se desgrana de dónde vienen nuestras creencias sobre la migración, empezando por nuestro contexto en las Islas Canarias.

La CNDH y la organización Sin Fronteras denuncian malas prácticas de agentes de Migración en el Aeropuerto Internacional de la Ciudad de México (AICM) //Foto: Manu Ureste (@ManuVpC)

"Tú no entras en México, te vamos a regresar a tu país"

eltiempo.com/bogota/denuncian-discriminacion-y-maltratos-a-colombianos-en-las-oficinas-de-migracion-de-mexico-421998

## Historias de viajeros que denuncian maltrato en migración de México

Más víctimas se decidieron a denunciar los malos tratos hacia los inadmitidos en los aeropuertos.

- Compartir
- 950 Comentar
- Guardar
- Reportar
- Portada



Fig 19. Capturas de pantalla. 2020. Clara Ruiz



## LAS ISLAS CANARIAS

En las Islas Canarias es evidente la influencia de la multiculturalidad en nuestro día a día, debido al constante flujo de entrada y salida de personas en el territorio. Este contexto es ineludible a la hora de enfrentarnos a nuestra función educadora, por eso es totalmente necesario involucrarnos como docentes, pero también como personas-ejemplo, de una sociedad que convive inevitablemente con esta realidad. Somos un colectivo conectado al mar, conscientes de las fronteras simbólicas y físicas que supone esta situación.

Se da en nuestra tierra la situación particular de ser un punto estratégico de llegada masiva de personas inmigradas de distintas culturas, surgiendo de esta forma experiencias significativas que hay que gestionar en todos los niveles de la sociedad. Además, la comunidad canaria es históricamente sensible al hecho migratorio, ya que está en sus genes tanto como pueblo colonizado inicialmente, como migrado al continente americano en otra época. Casi todas las familias canarias tienen en sus integrantes alguna persona migrante, por lo que conocen muy bien estas experiencias.

Las Islas Canarias han sido mi hogar durante más de veinte años. He podido observar, crecer y convivir con personas migrantes de distintas nacionalidades. He sido consciente de cómo se produce esa integración, porque he sido parte de ella, por lo que mi experiencia vital también es clave para abordar este contexto local dentro de España.

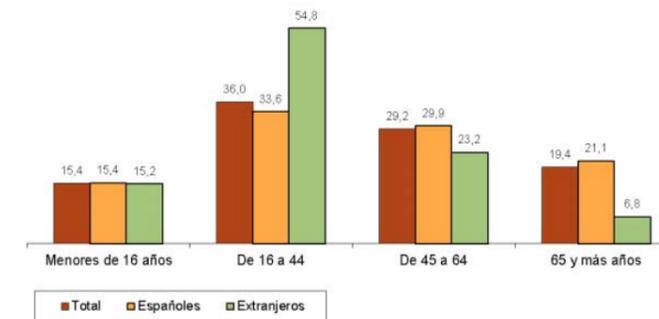
Debemos ser conscientes de la realidad en la que convivimos desde hace ya muchos años, siendo la migración parte de nuestra identidad canaria. Somos una comunidad integradora de múltiples culturas, y hemos crecido gracias a ello. A continuación observaremos distintas gráficas que nos mostrarán los datos objetivos



de nuestra realidad respecto a la migración regulada, registrada en el Instituto Nacional de Estadística (INE). En cuanto a la migración irregular, tenemos datos basados en prensa actualizada que aún no ha sido registrada de manera oficial, pero también es parte de este colectivo migrante que llega cada semana a nuestras islas.

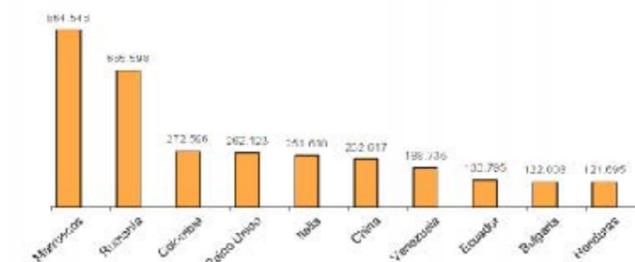
Según el Instituto Nacional de Estadística ([www.INE.es](http://www.INE.es)) a 1 de enero de 2020, en España hay 47.431.256 habitantes, de los cuales son extranjeros 5.423.198. La población española ha aumentado en los últimos años debido a las personas que llegan de diferentes países. Son en su mayoría personas jóvenes, de entre 16 y 44 años como vemos en la gráfica 1. En cuanto a los extranjeros inscritos en España encontramos en su mayoría las siguientes nacionalidades según el Padrón Continuo de habitantes a 1 de enero de 2020, así se observa en la gráfica 2.

**Porcentaje de inscritos por nacionalidad y grupos de edad**  
 Datos provisionales. Avance de la Estadística del Padrón Continuo a 1 de enero de 2020



Gráfica 1.

**Extranjeros inscritos por países (principales nacionalidades)**  
 Datos provisionales. Avance de la Estadística del Padrón Continuo a 1 de enero de 2020



Gráfica 2.



Basándonos también en el Centro de Investigaciones Sociológicas (www.CIS.es), sabemos que de toda la población española, actualmente en Canarias viven 2.220.270 personas. En la gráfica 3 podemos observar cómo ha aumentado la población inmigrante en el último periodo de 2019, en comparación con la emigración en las islas. En las Islas Canarias se recibieron 21.127 ciudadanos.



Gráfica 3.

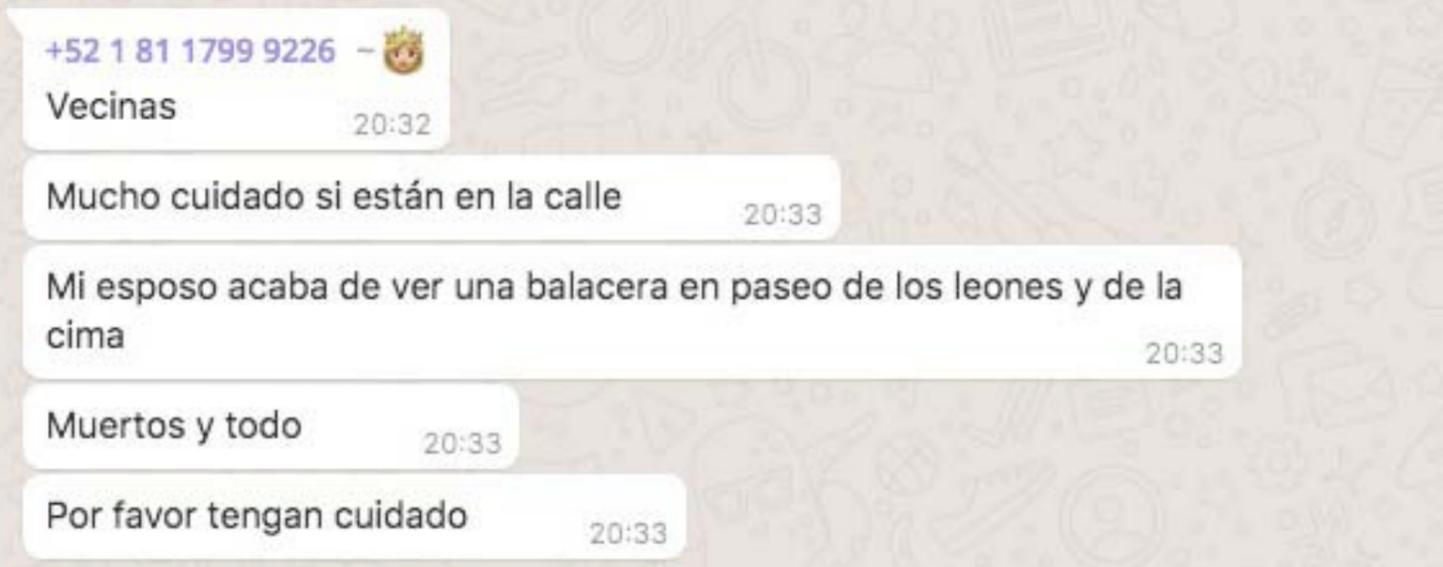
De las islas, Tenerife alberga el 42% de la población residente en Canarias. En la gráfica 4 se desglosan los países de origen más frecuente de los residentes en la isla en 2017, entre los que encontramos Venezuela en el primer lugar, Cuba en el tercero y Colombia en el octavo. Observamos por tanto una fuerte presencia de la migración latinoamericana en Tenerife, que ha ido “in crescendo” en estos últimos años. También vemos que el 19,8 % de esta población ha nacido en el extranjero y el 11,6 % tienen nacionalidad extranjera:

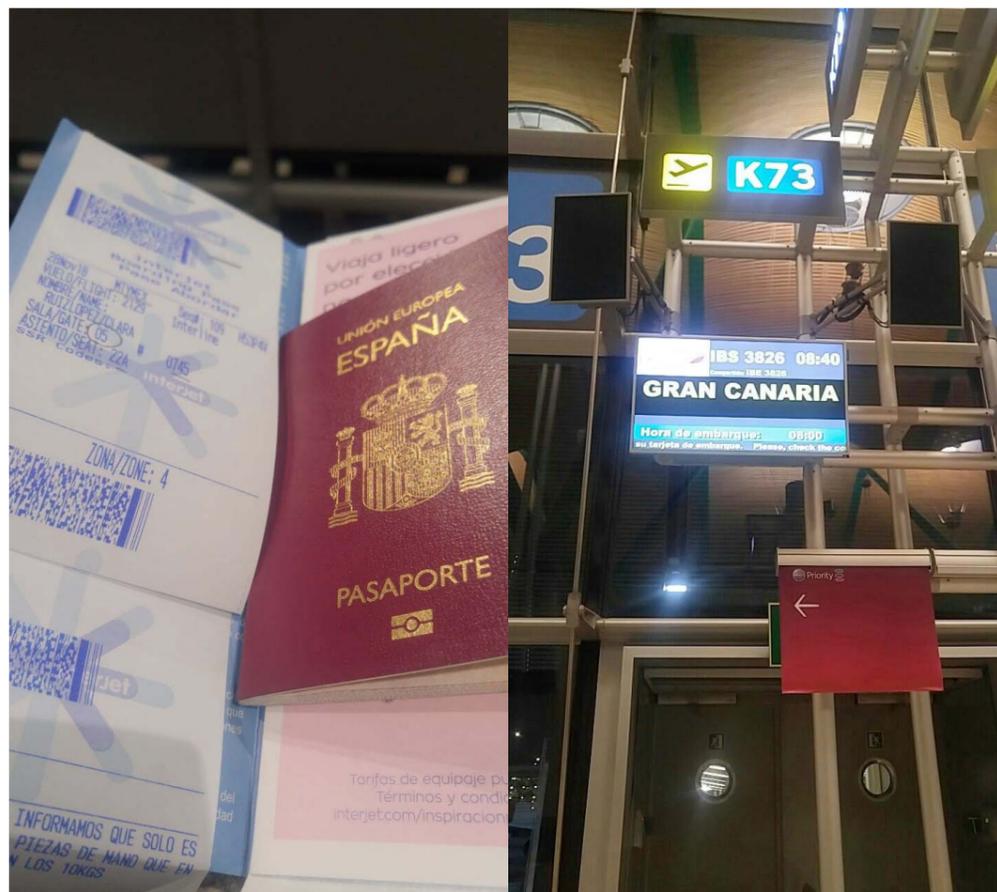
**Tabla 2**  
Ranking de los primeros 10 países y áreas de origen o nacionalidad de la población residente inmigrante en Tenerife en 2017

Rango	Población nacida en el extranjero			Población de nacionalidad extranjera		
	País	Población	Var (%) 2000-17	País	Población	Var (%) 2000-17
1º	Venezuela	38.223	163,2	Italia	17.311	814,0
2º	Italia	17.540	738,8	Reino Unido	11.793	74,7
3º	Cuba	16.637	490,6	Alemania	8.639	30,8
4º	Reino Unido	12.826	66,0	Venezuela	7.676	166,0
5º	Alemania	9.758	24,5	Ampliación UE de 2004	6.130	2.648,9
6º	Argentina	8.001	392,1	Cuba	4.383	229,1
7º	Otros países de América	7.796	425,0	Otros países de Europa	4.380	1.215,3
8º	Colombia	7.775	1.406,8	Rumanía	3.566	4.994,3
9º	Ampliación UE de 2004	6.240	2.202,6	Argentina	3.547	358,3
10º	Marruecos	5.428	219,9	Otros países de América	3.418	312,8

Fuente: ISTAC. Padrón de Habitantes, a 1 de enero del año.

Gráfica 4.





Según Efe (3 de abril de 2020), en marzo de 2020 se contaron 1.230 migrantes más en Canarias, casi 12 veces más que en 2019. Pero el número sigue aumentando. Según cifras oficiales, desde el 1 de enero hasta el 15 de marzo de 2020 han llegado 4.082 personas por mar y 148 personas han accedido irregularmente a España por tierra. A este número hay que añadir 659 migrantes en situación administrativa actual irregular. Debido al coronavirus, se estimaba una baja considerable, ya que se cerraron las fronteras en muchos países y las personas se cuestionaron la llegada a España en estas circunstancias. Sin embargo, Canarias ha seguido recibiendo personas migrantes de forma irregular.

Actualizando la información, Efe (17 de Julio de 2020) nos informa que las Islas Canarias han recibido seis veces más pateras en sus costas que en 2019 en estas mismas fechas, aumentando un 505,6% la cantidad de personas que han entrado irregularmente al territorio insular vía marítima hasta el día 15 de Julio de 2020. Esta información se basa en los datos acumulados que recoge el Ministerio del Interior del Gobierno de España (2020), que realiza un informe quincenal de la llegada irregular al país por vía marítima y terrestre. Sin embargo, no se debe olvidar que la entrada aérea también es un punto clave, ya que muchas personas entran al país como visitantes, por lo que no se impide su acceso, y no regresan a su país de origen, quedándose de forma irregular.

El Gobierno de Canarias ha tomado distintas medidas para abordar este fenómeno, como por ejemplo, un espacio específico en la Consejería de Derechos Sociales, Igualdad, Diversidad y Juventud, en el que se incluye un Pacto Canario sobre inmigración. Además, cada Cabildo, como el de Tenerife, consta con diferentes servicios para este colectivo. En cuanto a acciones específicas, se ha creado el Foro Canario de Inmigración, constituido para acoger un espacio de debate, en el que están representadas ONGs, asociaciones de inmigrantes, sindicatos, etc. Gracias a estos encuentros, se ha constituido un decálogo que recoge los compromisos necesarios por la sociedad y por los medios de comunicación, para responsabilizarse sobre el uso del lenguaje en las informaciones que se dan sobre la migración.

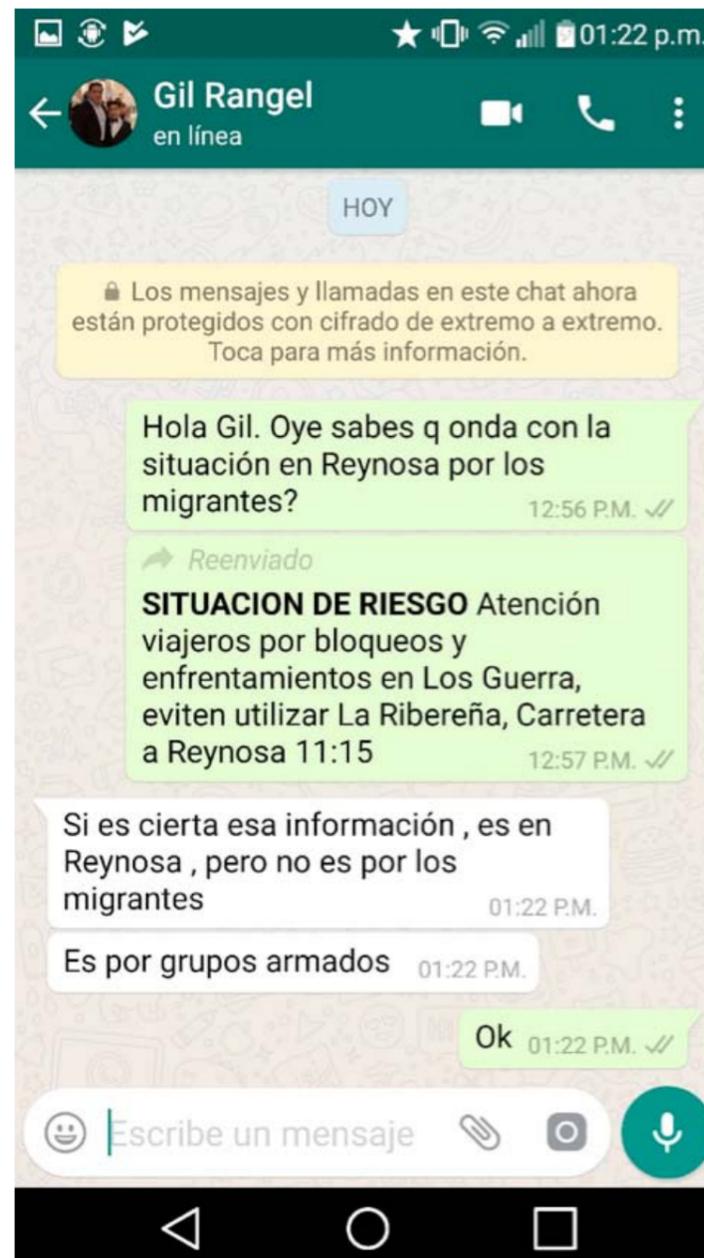
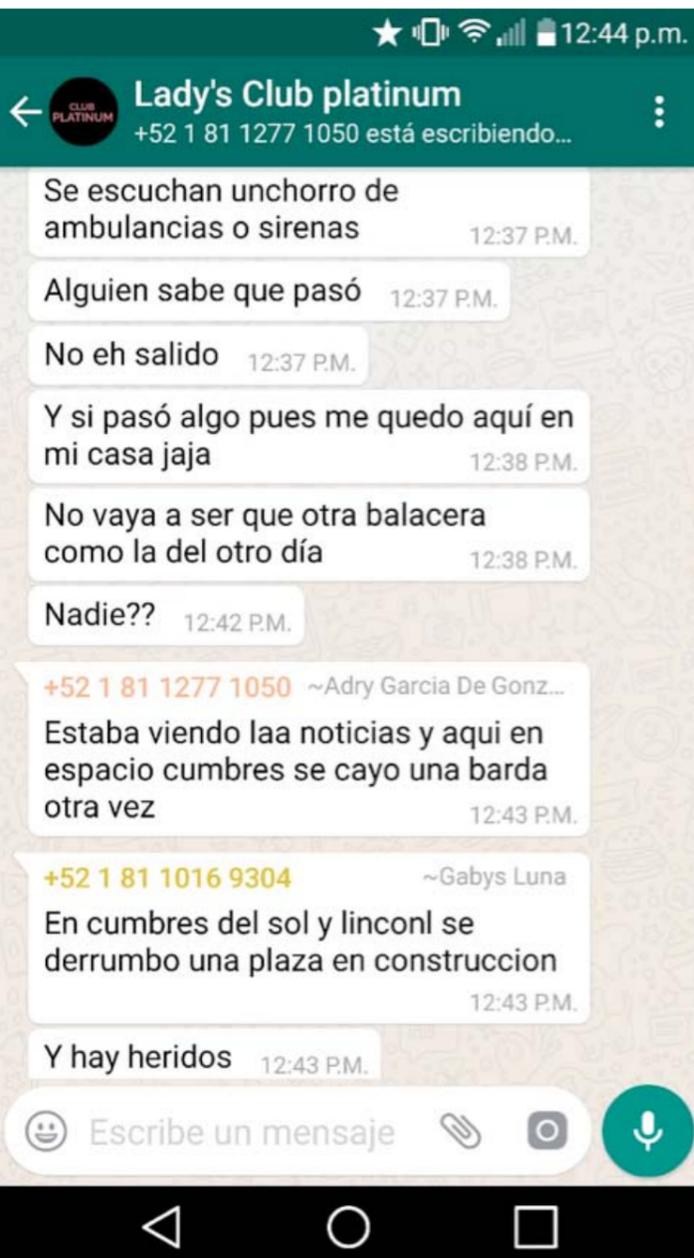
Fig 23 y 24. Sin título. 2017. Clara Ruiz

Es innegable la existencia de una opinión pública en cuanto al tema de la inmigración en nuestra sociedad, con actitudes no demasiado positivas al respecto. Esta opinión se nutre diariamente de imágenes e información mediática, las cuales van generando una percepción de la realidad social, que no siempre se ajusta a lo cierto y suele generar alarmismos injustificados.

Desde los primeros contactos coloniales entre África y Europa, se ha ido creando una idea del “continente negro” que en ocasiones llega hasta nuestros días. Las Islas Canarias, establecidas en este “Atlántico Negro”, concepto de Paul Gilroy acuñado en 1993, son parte clave de este tráfico humano. Es un espectáculo de circulación de personas al que se suele acceder a través de los medios de comunicación. Los informativos televisados y la prensa digital cuentan con herramientas de verificación como la fotografía y el audiovisual, así como la prensa escrita se basa en la fotografía para apoyar sus textos.

Hay muchas formas de violencia simbólica en el trato a las personas migrantes, en las imágenes que nos llegan, en las palabras que escuchamos, en el idioma en el que hablamos. Hay normas invisibles en nuestra sociedad en las que la comunidad migrante puede encajar o no, pero no hay un manual para ello.

Según Zygmunt Bauman (2008), nuestra sociedad vive en un constante estado de miedo, miedo a las catástrofes naturales, sociales, económicas o pandémicas, como en la actualidad, miedos personales o colectivos, miedos históricos. El miedo a la inmigración es un miedo más que se suma a nuestros miedos ancestrales y que, de vez en cuando, se nutre de racismo e intolerancia a lo desconocido. Al final se traduce en un miedo al otro, construimos muros y marcamos las fronteras para protegernos





Comisión Nacional de los Derechos Humanos  
Quinta Visitaduría General

DIRECCIÓN GENERAL  
Periférico Sur No. 3469  
Col. San Jerónimo Lídice  
Delegación Magdalena Contreras,  
C.P. 10200, México, Ciudad de México  
Fax: 56-81-84-90

Ciudad de México, a 25 AGO 2016

Oficio No. 55571

ASUNTO: COMUNICADO DE ADMISIÓN DE INSTANCIA

RUIZ LOPEZ CLARA MARIA  
ruiz.clara.m@gmail.com  
(SIN DATO), MADRID, ESPAÑA

Se hace referencia a su escrito de queja, recibido en la Comisión Nacional de los Derechos Humanos, al que fue asignado el número de expediente CNDH/5/2016/5630/Q, y con base en lo dispuesto en el artículo 36 de la Ley de la Comisión Nacional de los Derechos Humanos, se determinó admitir la instancia, por lo que de inmediato se iniciará la investigación y trámite correspondientes...

El Visitador Adjunto encargado del estudio de su caso es el (la) LIC. ISRAEL ALBARRAN LOPEZ.

Para contactar con el referido Visitador, informo a usted que lo puede localizar en el teléfono 56818125 ext. 1230. También tendremos mucho gusto en atenderlo (a) a usted o a algún representante en las oficinas de esta Quinta Visitaduría General.

En caso de que usted envíe cualquier información relacionada con su queja a la CNDH, favor de remitirla al domicilio citado al rubro.

Comunico a usted que de acuerdo con lo establecido en el artículo 32 de la Ley de la Comisión Nacional de los Derechos Humanos, la formulación de su queja ante este Organismo no afecta el ejercicio de otros derechos y medios de defensa que puedan corresponderle conforme a la ley, y no suspende ni interrumpe los plazos preclusivos, de prescripción o caducidad.

Asimismo, en términos de lo dispuesto en los artículos 77 y 97 del Reglamento Interno de la Comisión Nacional, todos nuestros servicios son gratuitos, y no es necesario que cuente usted con un abogado o representante profesional.

de lo extraño, de lo que no entendemos como propio, de la amenaza a nuestra “seguridad” conocida, de lo que contamina nuestra mirada ya establecida en lo rutinario.

Bauman (2008, p.10) lo dijo: “El miedo es más temible cuanto es difuso, disperso, poco claro; cuando nos ronda sin ton ni son; cuando la amenaza que deberíamos temer puede ser entrevista en todas partes, pero resulta imposible de ver en ningún lugar en concreto.”

Sabemos que los medios no reflejan la realidad, como su propio nombre indica, hacen de mediadores entre lo que pasa en el mundo y la sociedad, pero esa información está construida. No se trata de espejos, ni ventanas al mundo, sino de representaciones a través de un lenguaje, una ideología, una cultura, un deseo. Es una producción mediática alterada por el proceso de re-presentar al mundo una realidad. No se trata de un acto neutral, hay una transformación a través de la imagen o del audiovisual que llega a nuestros móviles, a nuestras casas, a nuestros trabajos, como una verdad ineludible.

Si entendemos la realidad como un sistema de re-presentación, hay toda una performatividad en la llegada de la comunidad inmigrante a las costas que a su vez es documentada por creadores de material visual y audiovisual. De forma autónoma transforman esa realidad a través de sus lentes y nos la muestran como única verdad. Quizá habría que descubrir qué es lo que está oculto en esta información, lo que se cuenta y lo que no, y por qué. Es evidente la necesidad de una reflexión y análisis, también ahora con la importancia de los movimientos migratorios unidos a la información del virus que nos ha confinado en casa durante meses: el COVID-19.

Tendemos a creer en lo que vemos, somos testigos oculares de lo que pasa en el mundo, la fotografía ha tenido históricamente la característica de herramienta de



Fg 27. 15 enero 2020. Gran Canaria. Borja Suarez.



Expediente: CNDH/5/2016/5630/Q

país e indicó que no contaba con una actividad laboral, por lo que con fundamento en el artículo 60, párrafo primero, del Reglamento de la Ley de Migración, le fue negado el ingreso a México, por lo que permaneció en las instalaciones de ese Instituto en espera del vuelo a su lugar de origen, el cual se llevaría a cabo a las 18:00 horas del 5 de julio de 2016; es decir, dentro del término de veinticuatro horas previsto en el numeral 79 del referido Reglamento.

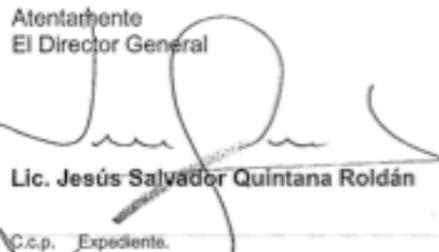
Finalmente, la autoridad migratoria indicó que previo a su abordaje con destino a Madrid, España, con la intervención del señor Alejandro Vinicio Pantoja Aguilar, persona a la que usted venía a visitar en México, se avaló la información que había proporcionado al INM, por lo que a las 15:29 horas del 5 de julio del año en curso, personal de ese Instituto brindó la colaboración para dejar sin efectos el acta de rechazo y permitirle su internación al país.

Lo anterior, se hace de su conocimiento de conformidad con lo dispuesto en el artículo 107 del Reglamento Interno de la Comisión Nacional de los Derechos Humanos, y por este medio se le solicita que manifieste lo que a su interés convenga respecto a lo informado por la autoridad, y aporte los elementos de prueba que considere convenientes para sustentar su respuesta, lo cual debe realizar en un plazo de **10 días naturales** contados a partir de la fecha de notificación de este oficio.

Asimismo, le comunico que de no dar contestación al presente documento en el término concedido, se resolverá el expediente con las constancias que lo integran y conforme a derecho corresponda.

Sin otro particular, le reitero mi más distinguida consideración.

Atentamente  
El Director General

  
Lic. Jesús Salvador Quintana Roldán

C.c.p. Expediente.

Avenida Periférico Sur Núm. 3469, Colonia San Jerónimo Lídice, Delegación Magdalena Contreras, C.P. 10200, Ciudad de México, Tel. 5681-81-25; www.cndh.org.mx

- 2 -

veracidad y la sigue manteniendo en nuestro inconsciente hasta la actualidad. Quién hace esa fotografía y por qué la hace, es una información a la que no solemos tener acceso. Por tanto se oculta al narrador, quien podría estar mintiendo y desinformando. Las cámaras “dicen la verdad”, “no mienten”, nada se interpone entre nosotros y el mundo. De ahí la expresión “ver para creer”, en el cual se basa la “telerrealidad”, concepto en el que profundiza Bauman (2008, p.32).

Los medios de comunicación realizan por tanto un acto educativo-transformativo a través de las imágenes en prensa digital o escrita, y del audiovisual a través de la televisión. ¿Cuál es la direccionalidad de las imágenes que vemos en estos medios? ¿Hacia qué público va destinada esa información? ¿Qué objetivo tienen esas imágenes? ¿Informativo, narrativo? ¿Cómo son esas imágenes? ¿Cuáles son? Lo incomprendible se ha vuelto rutina, no nos interesa la veracidad de la información que nos llega, la aceptamos y la incorporamos en nuestros esquemas mentales sin cuestionar su motivación.

Según Correa García (2001, p. 14), cuando miramos estamos construyendo significado valiéndonos de nuestra competencia decodificadora y nuestra experiencia previa. Esa construcción de significado se da a través de la atención visual. La reflexión, la crítica y el contraste de la información se “impide” a la ciudadanía debido a la rapidez con la que consumimos las imágenes, y a la creencia de que la realidad ya ha sido interpretada correctamente antes de llegar a nuestras casas. Las imágenes actúan a través de las emociones, los significados de esas emociones se transfieren al terreno racional, sin hacer una revisión crítica de esos significados. Así, somos parte de esta sociedad mediática en la que se generan parte de nuestras convicciones, actitudes y valores.


**Secretaría de Gobernación**  
**Instituto Nacional de Migración**  
**Delegación Federal en Distrito Federal**  
**Comprobante de Registro de Solicitud**

**Pieza número:** 0000004658750  
**Tipo de solicitud:** Autorización de visa  
**Responsable:** BLANCA TERESA BALCAZAR LEYVA

QRxrdp2k

Con fecha 27 de JUL de 2017 se registró su solicitud con la siguiente información:

Número de Pieza de Trámite Migratorio (NUT)	Nombre	Nacionalidad
0000003465373	CLARA MARIA RUIZ LOPEZ	Española

Importante: Conserve este comprobante, con el NUT puede dar seguimiento a su solicitud de trámite migratorio.

Usted podrá dar seguimiento a su solicitud a través del sitio en internet <https://www.inm.gob.mx/tramites/publico/seguimiento-tramite.html> utilizando el Número de Pieza y la contraseña que se enviará al correo registrado.

Se le informa que las notificaciones subsecuentes se realizarán por medios electrónicos a través de la dirección de correo electrónico que de manera expresa proporcionó a esta autoridad migratoria para recibir notificaciones electrónicas al llenar el formato migratorio de solicitud de trámite con la pieza número 0000004658750. Las notificaciones surtirán efectos el día siguiente en que se realicen, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 2 y 36, fracción II de la Ley Federal del Procedimiento Administrativo y 321 del Código Federal de Procedimientos Civiles de aplicación supletoria.

En caso de producirse la paralización del presente trámite por causas imputables a su persona, transcurridos tres meses se decretará la caducidad del mismo, en términos del artículo 60 de la Ley Federal de Procedimiento Administrativo.

Nombre y firma del promovente, representante legal o persona autorizada para tramitar, oír y recibir notificaciones

DUDAS Y ACLARACIONES SOBRE SU TRÁMITE MIGRATORIO DEBERÁ REALIZARLAS DE FORMA PERSONAL EN LA OFICINA EN QUE PRESENTÓ SU TRÁMITE.

Correa García (2011, p. 18 y p. 38) comenta que vivimos en la Sociedad del Espectáculo y de la Información. Tanto por la saturación de información a la que estamos expuestos, que se traduce en una desinformación apabullante, como porque esa información se hace en clave de espectáculo, insertada en la cultura del entretenimiento. “Las imágenes de lo intolerable”, las imágenes del otro, son las herramientas que se utilizan para crear opinión y sensibilizar a la población, lo que no se ve no existe o no es demostrable. La sociedad ahora es un público receptor, para el que se construye una realidad conveniente para acciones políticas o económicas. Sin embargo, gracias a Internet, se ha subvertido la jerarquía y verticalidad de la información, ya que ahora podemos ser productores legítimos de ella. Nos hemos convertido en productores y consumidores de información: prosumidores, término acuñado por Alvin Toffler en 1980. Debido a esto debemos ser conscientes de una segunda ola de información basura, también en este medio en constante desarrollo tecnológico, que nos inunda en un océano infinito de supuesto conocimiento.

Los medios de comunicación glorifican lo grotesco, como destaca Correa García (2011, p. 93), compitiendo por la audiencia a través de la puesta en escena a modo circense, instrumentalizada como un ejercicio de poder de ideologías o gobiernos, tergiversando informaciones, ocultándolas o desinformando, espectacularizando pandemias como ha ocurrido recientemente, hambrunas o desastres naturales. Así se construye nuestra experiencia visual. De hecho, cuanto menos experiencia directa tenemos sobre un tema, más creamos nuestra opinión a través de otros o de medios que nos relatan los hechos sin cuestionarlos.

La normalidad con la que nos enfrentamos a las imágenes de internet o de la televisión, esa cotidianeidad, hace que demos por sentado que conocemos el contenido de las imágenes que observamos. Sin embargo, nuestra costumbre no es garantía de conocimiento de la realidad que representan esas producciones. Debemos interpretar

# Aylan, la foto que no sirvió de nada



11 Comentarios

**Gedesco**  
 EN ESTOS MOMENTOS  
 AMPLIAMOS LA  
**FINANCIACIÓN PARA  
 TU EMPRESA**

Solicítalo desde casa



Aylan Kurdi, ahogado en la playa de Ali Hoca Burnu, en Turquía. | NILUFER DEMIR / REUTERS



Los cuerpos de Óscar Alberto Martínez Ramírez y su hija de 23 meses, Valeria, fueron descubiertos en el río Bravo el 24 de junio. Julia Le Duc/Associated Press

CIUDAD DE MÉXICO — El padre y la hija yacen bocabajo en las aguas lodosas de la orilla del río Bravo, la pequeña cabeza de la niña metida dentro de la camiseta del hombre, un brazo de la bebé



esa interacción tecnológica de nuestra vida cotidiana como consumidores de información constante a través de nuestros teléfonos móviles, con las redes sociales, etc. El mundo se ha convertido en una imagen a descifrar, y la espectacularidad es una característica propia de los medios de comunicación que nos desvían del mensaje.

El fenómeno migratorio se ha convertido en un acontecimiento visual, por tanto virtual, al que accedemos a través de la sublimación televisual o telesublimación, como diría Nicholas Mirzoeff (2003), y a través de Internet. Es importante recordar que el acceso a la red es aún privilegiado para aquellas personas con ingresos y dispositivos para ello, es decir, la sociedad del mundo desarrollado. Estas tecnologías tienen la connotación de “máquina de verdad” sobre todo para la cultura popular, con un gran poder de manipulación mediática y creadoras de opinión pública. El espectáculo de la migración es un tema recurrente que se manifiesta sin pena ni gloria desde hace lustros en los informativos y prensa analógica y digital nacionales y locales. Muchas veces acuden a lo desagradable para impactar en nuestras mentes, ya que en la sociedad actual vivimos una sucesión de furia de imágenes, como diría Fontcuberta (2016), y estamos anestesiadas.

Este texto es un intento de examinar las construcciones visuales en torno al efecto de la inmigración y el miedo producido por los medios de comunicación en esta etapa. Su finalidad es alertarnos de la tarea necesaria de analizar toda la información que nos llega para enfrentarnos a ella de forma tranquila y segura, y confiar en nuestras capacidades para ello.

En definitiva, tras analizar las imágenes de los medios de comunicación, podemos decir que las imágenes que nos llegan suelen hablarnos sobre inmigración irregular, sin ser representativas del flujo migrante en su plenitud. Estas imágenes buscan una representación de otredad, con rasgos diferenciadores como el color de la piel. Además se centran en una parte del viaje, que es la lle-

Fg 31. Sin título. 2017. Clara Ruiz

gada, y no recogen la realidad de esas personas al convivir en el país de destino.

Una posible solución al complejo problema que nos ocupa podría ser el reconocimiento real, tanto material como simbólico, para una inclusión igualitaria del colectivo inmigrante tanto socioeconómica como identitaria. Según Santibañez y Maiztegui (2006), este reconocimiento pasaría por tres vías: el de empleo, la vivienda y la educación, lo cual daría pie al acceso a un empleo digno, con su adecuado salario, posición social y percepción del yo. Esto se traduciría en autoestima y sensación de pertenencia a una comunidad. Nos vamos a centrar en el ámbito educativo y en concreto qué soluciones se pueden dar desde la educación artística, si esas soluciones vienen del campo formal o no formal.

Recordemos de todas formas que, tanto el contexto educativo como el que no lo es, deben ser lugares para pensar y reflexionar sobre las relaciones que tenemos con el otro en todos los niveles. Sobre cómo estamos creando nuevas formas de comunicación según las necesidades que van surgiendo en nuestra sociedad, sobre cómo se deconstruyen las identidades individuales para reformularse colectivamente en pos de una finalidad de convivencia enriquecedora, y siempre acogiendo la diferencia como esencial y poniendo en auge los valores básicos para la integración, como son la tolerancia, la equidad, el respeto y la escucha activa.



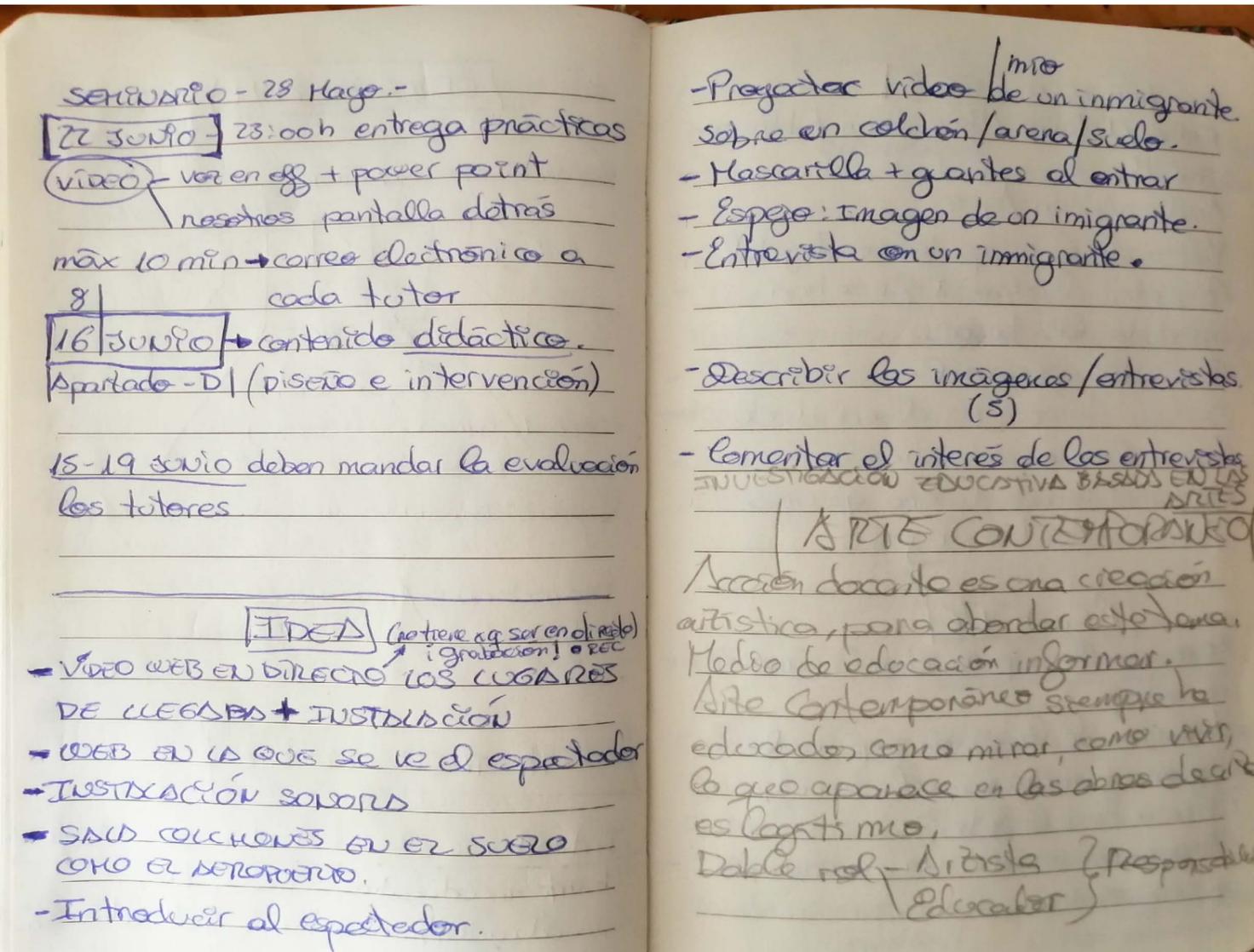
## 5. Mestizaje entre las artes y la educación

Es importante destacar que el mestizaje ha sido históricamente el puente para crear nuevas formas de ver el mundo, donde nos aportamos mutuamente para encontrarnos en un punto medio y aprendemos del otro. Descubrir quién es la otra persona, sus costumbres, su mentalidad, y que esa persona nos conozca, es el mayor logro de la convivencia humana. Así crecemos, evolucionamos, aprendemos, nos convertimos en seres más complejos y ensanchamos el alma. Con esa mentalidad debemos adaptar la convivencia en el ambiente educativo con personas de distintas culturas, las metodologías y las formas de habitar el aula deben corresponderse con la necesidad de esa inclusión tan importante hoy día como lo es la de integrar a las personas inmigrantes tanto en el contexto académico como en el externo a la escuela. Por supuesto, la educación tiene herramientas para afrontar este hecho a través de trabajos cooperativos, dinámicas de integración cultural, deportivas, idiomáticas, etc. Es importante crear espacios de seguridad en los centros educativos y fuera de ellos para poder llevar a la práctica estas dinámicas.

### Educación Artística

Pero es el contexto que nos ocupa, la educación artística, la que puede contribuir a mejorar la integración y la inclusión del colectivo inmigrado, así como acercar las diferentes culturas mediante actividades y generando situaciones de aprendizaje para todas las personas que participan. El arte tiene una característica transformadora, además de concienciación, pudiendo aportar soluciones significativas al problema. No ocurre así desde el marco del currículum oficial, ya que analizando los contenidos propios de la asignatura de Educación Plástica, Visual y Audiovisual en secundaria, observamos conceptos y técnicas a nivel expresivo y técnico, sin plantear reflexiones basadas en lo que está pasando en nuestro entorno. Por tanto debería plantearse una formación más profunda como ciudadanos de a pie dentro del

Fg 32. Sin título. 2020. Clara Ruiz



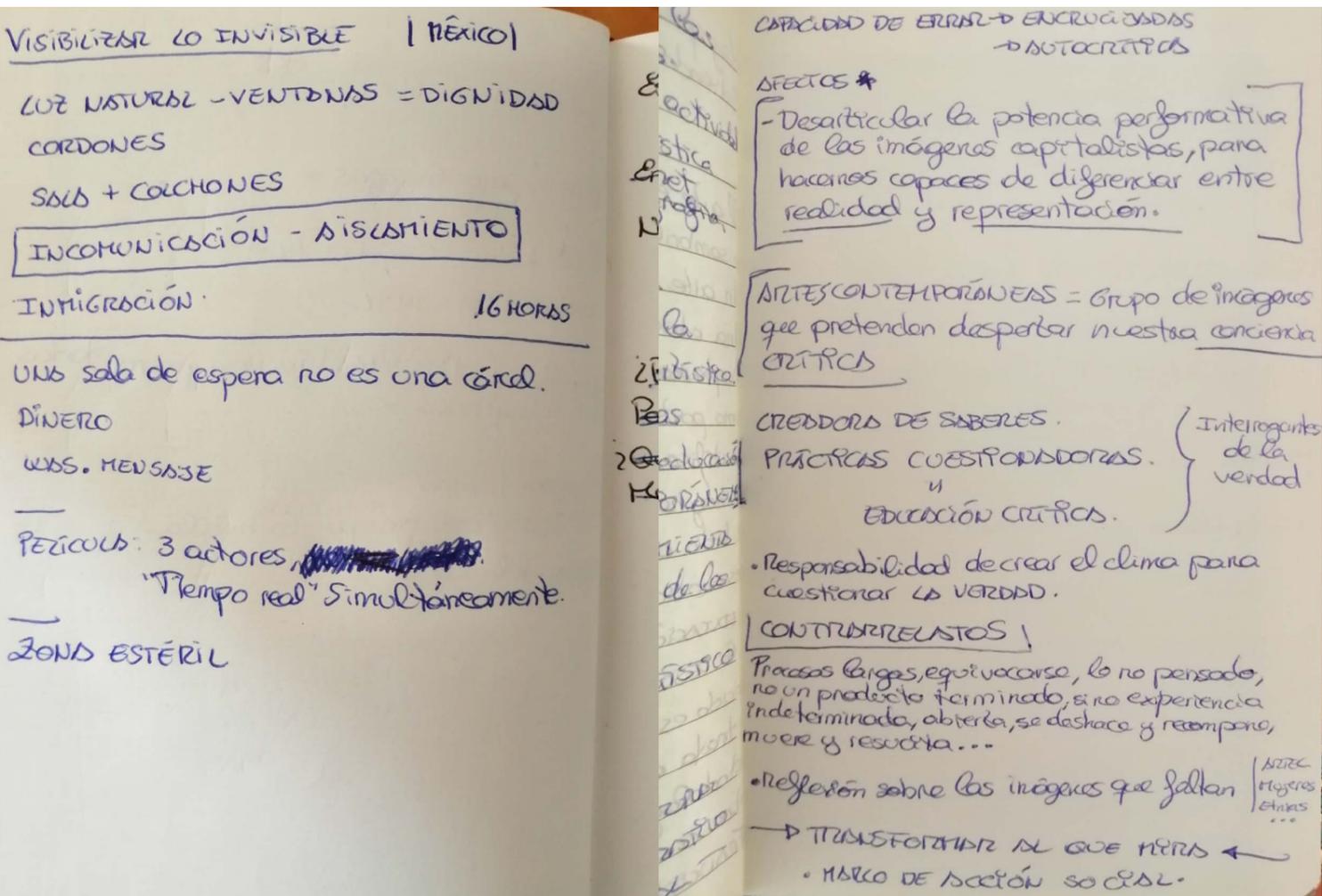
contexto educativo artístico, para paliar esa laguna formadora y transformadora. Es importante destacar que con las herramientas artísticas podemos crear conciencia y fomentar acción en las personas ante los problemas que afectan a nuestra sociedad.

Crear experiencias integradoras a través de instrumentos artísticos para establecer vínculos entre las culturas, es una propuesta activa para el desarrollo de nuestra comunidad. Así, podemos deshacernos de las estructuras de apego a nuestra identidad para integrarnos, reconociendo los valores de otras personas. Nos comprendemos como seres en continuo tránsito identitario a través del aprendizaje y la indagación social, colectiva e individual. También de esta manera, podemos crear relaciones significativas para construirnos mutuamente, reconocernos en nuestras diferencias, y sentar las bases para favorecer que nuestro alumnado se construya como auténticas personas interculturales.

Desde la cultura visual se puede abordar cualquier aspecto de la educación formal, no formal e informal, ya que hablamos de todas las imágenes que habitan en nuestro mundo, no sólo las artísticas, sino las publicitarias, las televisivas, las que vemos en el supermercado, etc. Es importante ser conscientes de estas imágenes que nos rodean, analizarlas, gestionarlas, y sobre todo enseñar a nuestro alumnado a identificarlas de manera crítica, dotándolos de herramientas decodificadoras de mensajes plásticos, visuales y audiovisuales, y así estar preparados dentro de lo posible para enfrentarnos al bombardeo de imágenes al que estamos expuestos durante toda nuestra vida.

Según María Acaso (2012, p. 49), "Llevar a cabo un acto pedagógico no es, ni podrá ser nunca, un acto neutral; y, por tanto, es absurdo intentar comprenderlo como un proceso únicamente informativo." Hay que abrir la puerta de la escuela, salir a la calle y entender el enorme poder de los medios de comunicación. Se crean prejuicios y estereotipos que deben ser mitigados para una convivencia multicul-

Fg 33. Sin título. 2020. Clara Ruiz



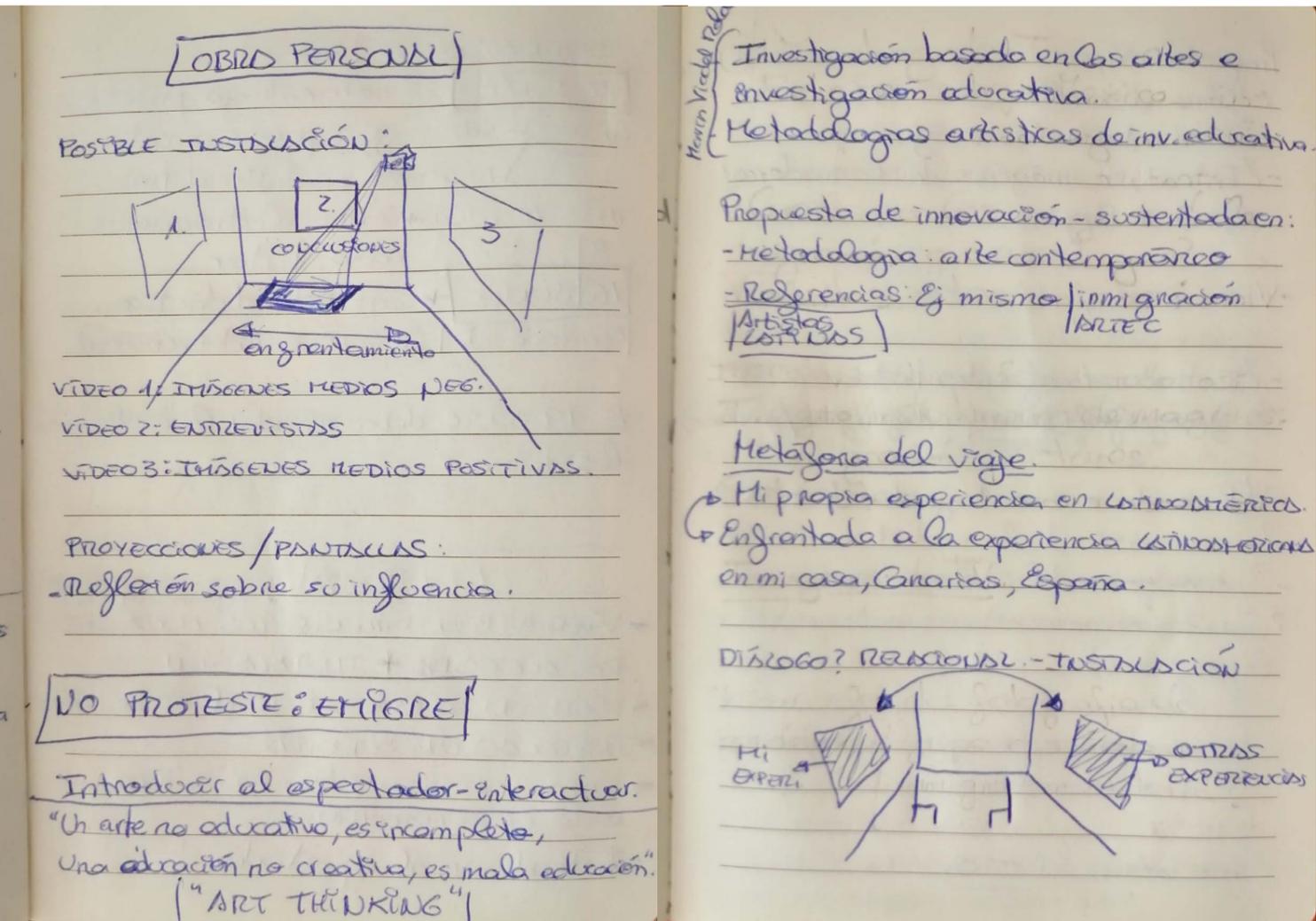
ral. El análisis de esta situación nos ayuda a dar una respuesta a un fenómeno global desde un entorno local, y gestionar el miedo actual a la diversidad, al reconocimiento y a la aceptación de las minorías. Debemos ser sujetos activos en la creación y recreación de comportamientos que construyen la identidad del alumnado, contemplando siempre a los sujetos como personas, no en función de su origen o del grupo al que pertenece, deconstruyendo los prejuicios y los estereotipos, y construyendo a partir de los detalles de la convivencia. Se trata siempre de tener experiencias transfronterizas entre culturas, estando abiertas a lo inesperado.

Según el modelo educativo de Michael (1997), el estadio perfecto del centro escolar es aquel en el que la diversidad humana y sus producciones son desprovistas de todo matiz cultural, basándose en los derechos humanos, entendiendo que cada individuo es simplemente un ser humano. Por tanto se diluyen las diferencias culturales y de cualquier clase, tratándonos como iguales en todos los estratos del ser.

Hay diversas formas de mejorar el currículum actual para enfocarlo a conseguir estos objetivos, como disminuir la orientación etnocéntrica, colaborar con las familias y los medios de comunicación, hablar del presente conectando con la realidad actual, centrarse en la calidad, no en la cantidad del contenido, etc. El modelo educativo multicultural, según Banks (2010, p. 1), trata de gestionar la diversidad cultural buscando compensar las desigualdades sociales, las diferencias basadas en la etnia, el género o la clase social, a través del reconocimiento de las minorías. Conseguir un cuestionamiento del etnocentrismo y egocentrismo del alumnado a través de experiencias que les acercan a otras realidades, enriquece su comprensión del mundo y les ayuda a adquirir mayor perspectiva y comprensión de las problemáticas actuales.

Banks (2010, p. 5) destaca que es necesaria una educación que abogue por la justicia social como herramienta básica para nuestro desarrollo. Ya hay algunas respuestas

Fg 34. Sin título. 2020. Clara Ruiz



aplicándose en diferentes lugares del mundo para crear comunidad, como nos cuentan Pliego Prenda y Valero Díaz (2011). Algunos ejemplos son aulas de atención lingüística, nombrar alumnado que sea tutor o tutora de las personas que llegan para iniciarlos y orientarlos en el entorno, integración de las familias inmigrantes en las AMPAS para facilitar relaciones interpersonales, creación de asociaciones juveniles para fomentar la participación del alumnado, programas y actuaciones de las administraciones de comprensión educativa, etc. Sin embargo, no siempre es suficiente y es importante tener como objetivos crear relaciones de convivencia y compañerismo sanas, integrar al alumnado y sensibilizar al grupo creando lazos de comunicación.

Acaso (2012) afirma que es necesario un cambio hacia otros currículums posibles en los que seamos conscientes de lo oculto, pero también de lo que no se habla entre las paredes del aula y fuera de ellas. Existe una conexión muy potente entre su discurso en la pedagogía y lo necesario que es trasladarlo al día a día de la sociedad actual. Si nuestra educación tiene como finalidad ser habitantes en este mundo, es lógico entender el proceso migratorio como un aprendizaje indispensable para ser ciudadanos de nuestro planeta, y traducir todas las imágenes que nos llegan desde los medios de comunicación con una mirada crítica, entendiendo el poder de la no-información cuya finalidad es crear opinión pública a través del miedo y el deseo. No somos ojos y orejas pasivos, tenemos un bonito cerebro para procesar la información que nos llega: usémoslo.

También Acaso (2012, p. 60) comenta que "incorporar los procesos de análisis es una parte fundamental de la educación artística, en particular, y de la educación, en general." La comprensión, la interpretación y la valoración de las producciones visuales de nuestra época son el núcleo de la Educación Artística. Se trata de descifrar la coherencia de las imágenes que nos rodean para encontrar los significados intencionales de las mismas, su dimensión moral e ideológica, y

Fg 35. Sin título. 2020. Clara Ruiz

# MIGRAR

Trabajo de Fin de Máster 2019 / 2020

Clara María Ruiz López



Fig. 36. Sin título. 2020. Clara Ruiz. (Fotografía de la obra artística)

72

## Historias de migración entre España y Latinoamérica

### Innovación educativa sustentada en el arte contemporáneo

Este artículo trata de la migración entre España y Latinoamérica, un fenómeno que ha crecido exponencialmente en los últimos años. La migración es un proceso complejo que implica cambios culturales, sociales y económicos. En este artículo se exploran las causas de la migración, los desafíos que enfrentan los migrantes y las estrategias para promover una integración social efectiva. Se analizan las políticas migratorias de España y Latinoamérica, así como el papel de la educación en la adaptación de los migrantes a la sociedad de acogida. Se discuten las oportunidades que ofrece la migración para el desarrollo personal y profesional, así como los riesgos de explotación y discriminación. Se concluye que la migración es una realidad que requiere una respuesta educativa innovadora y humanista que fomente la comprensión intercultural y el respeto por la diversidad.

La migración es un fenómeno que ha crecido exponencialmente en los últimos años. La migración es un proceso complejo que implica cambios culturales, sociales y económicos. En este artículo se exploran las causas de la migración, los desafíos que enfrentan los migrantes y las estrategias para promover una integración social efectiva. Se analizan las políticas migratorias de España y Latinoamérica, así como el papel de la educación en la adaptación de los migrantes a la sociedad de acogida. Se discuten las oportunidades que ofrece la migración para el desarrollo personal y profesional, así como los riesgos de explotación y discriminación. Se concluye que la migración es una realidad que requiere una respuesta educativa innovadora y humanista que fomente la comprensión intercultural y el respeto por la diversidad.

La migración es un fenómeno que ha crecido exponencialmente en los últimos años. La migración es un proceso complejo que implica cambios culturales, sociales y económicos. En este artículo se exploran las causas de la migración, los desafíos que enfrentan los migrantes y las estrategias para promover una integración social efectiva. Se analizan las políticas migratorias de España y Latinoamérica, así como el papel de la educación en la adaptación de los migrantes a la sociedad de acogida. Se discuten las oportunidades que ofrece la migración para el desarrollo personal y profesional, así como los riesgos de explotación y discriminación. Se concluye que la migración es una realidad que requiere una respuesta educativa innovadora y humanista que fomente la comprensión intercultural y el respeto por la diversidad.

La migración es un fenómeno que ha crecido exponencialmente en los últimos años. La migración es un proceso complejo que implica cambios culturales, sociales y económicos. En este artículo se exploran las causas de la migración, los desafíos que enfrentan los migrantes y las estrategias para promover una integración social efectiva. Se analizan las políticas migratorias de España y Latinoamérica, así como el papel de la educación en la adaptación de los migrantes a la sociedad de acogida. Se discuten las oportunidades que ofrece la migración para el desarrollo personal y profesional, así como los riesgos de explotación y discriminación. Se concluye que la migración es una realidad que requiere una respuesta educativa innovadora y humanista que fomente la comprensión intercultural y el respeto por la diversidad.

La migración es un fenómeno que ha crecido exponencialmente en los últimos años. La migración es un proceso complejo que implica cambios culturales, sociales y económicos. En este artículo se exploran las causas de la migración, los desafíos que enfrentan los migrantes y las estrategias para promover una integración social efectiva. Se analizan las políticas migratorias de España y Latinoamérica, así como el papel de la educación en la adaptación de los migrantes a la sociedad de acogida. Se discuten las oportunidades que ofrece la migración para el desarrollo personal y profesional, así como los riesgos de explotación y discriminación. Se concluye que la migración es una realidad que requiere una respuesta educativa innovadora y humanista que fomente la comprensión intercultural y el respeto por la diversidad.

### La educación artística en Canarias

### Diálogos a través del videoarte y la instalación para crear un discurso crítico

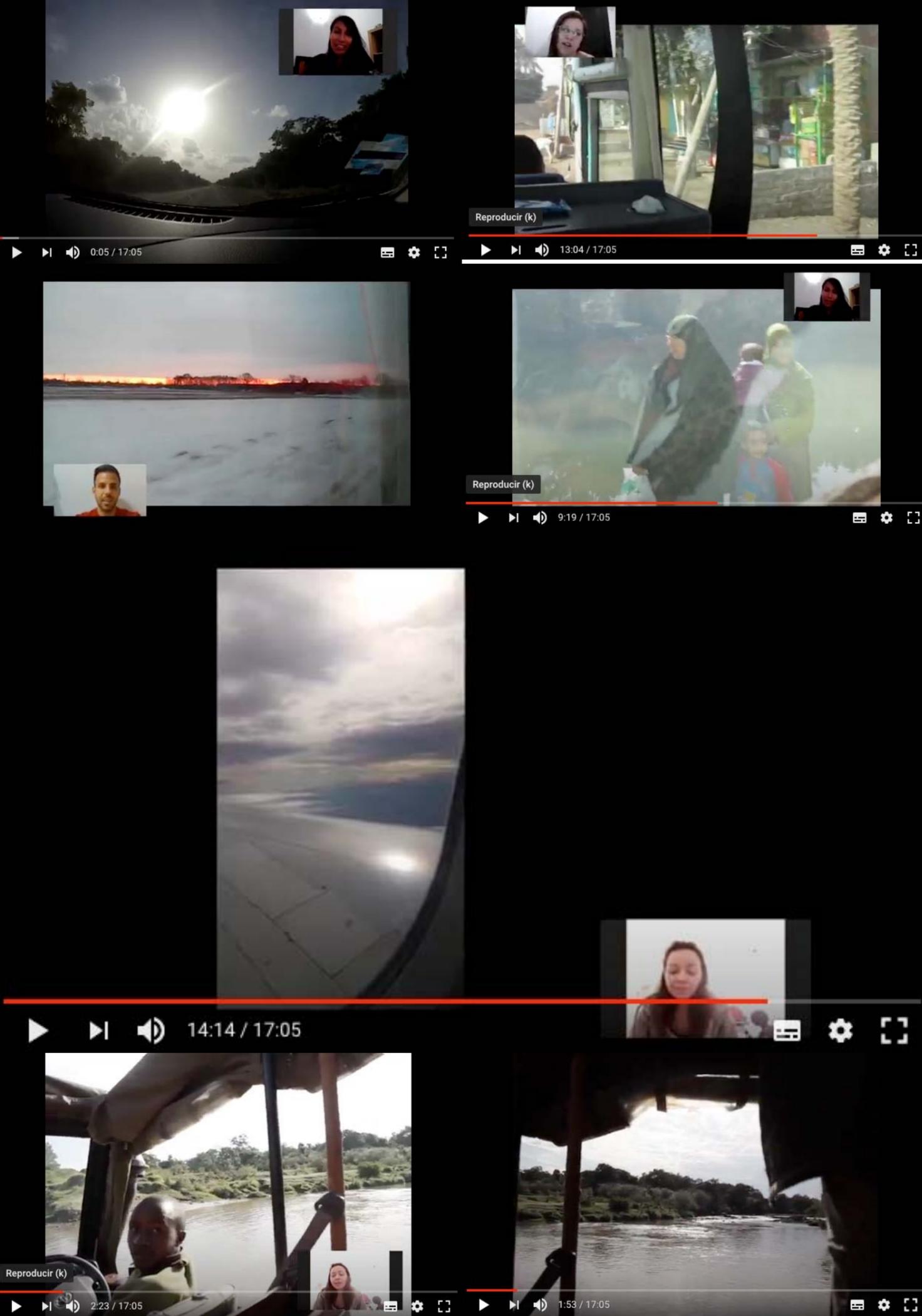
las reacciones que estas provocan en el espectador consciente o inconscientemente. Como dice Fernando Hernández (1997) “[...] las imágenes son mediadoras de valores culturales y contienen metáforas nacidas de la necesidad social de construir significados. Reconocer estas metáforas y su valor en diferentes culturas, así como plantear las posibilidades de producir otras es una de las finalidades de la Educación Artística para la Comprensión de la Cultura Visual (CCV)”.

Javier Abad en Educación artística, cultura y ciudadanía, según Jiménez, L. Agirre Arriaga, I. Gouvea Pimentel, L. (2009, p. 4), nos habla de las funciones de las artes y de cómo la educación artística debe seguir reflexionando sobre su uso en nuestra sociedad. El contexto educativo es el lugar perfecto para crear experiencias significativas, en el que las artes pueden dinamizar los procesos simbólicos, y así ser parte de una transformación de la realidad en la que vivimos. Las artes en la educación tienen sentido como mediadoras sociales en cada época y cultura, tienen una función contextualizada. Además las artes favorecen las dinámicas de integración social, promoviendo la conciencia crítica en procesos conscientes de crecimiento individual y colectivo.

Se trata por tanto de favorecer sistemas de relaciones para amparar el desarrollo humano a través de prácticas sociales dentro de la educación artística, y así crear acción comunitaria, conciencia integradora en continua evolución, para reinventarnos en nuestra realidad. Como nos cuenta Marín Viadel (2011), la creación artística y la educación artística se están mezclando con las realidades sociales de forma natural, estando ya presentes en cualquier situación social, no sólo en los museos o en las aulas.

73

Fig 36. Sin título. 2020. Clara Ruiz



## Arte C + Educación

La educación artística ha servido y sirve de mediadora para activar procesos sociales, siempre con compromiso social, democratizando la cultura e interviniendo a través de la creación buscando una transformación individual y colectiva. A través de la interdisciplinariedad, se produce un nexo de unión entre la sociedad y los procesos artísticos, creando un diálogo entre la cultura y las necesidades sociales, buscando la integración de todas las comunidades y colectivos. Por eso nos interesa especialmente al hablar de inmigración observar estos procesos, así como analizar ejemplos de aplicaciones directas en nuestra realidad.

El arte en general, y el arte contemporáneo en particular, siempre ha ejercido una función educadora. A través de las creaciones artísticas se legitiman las conversaciones que tienen lugar. Las miradas con que se abordan los temas que en ellas aparecen no solo informan, educan. A su vez, la educación siempre ha tenido un componente performático, como comenta Acaso (2012, p. 68). Todo el acto educador es performativo, cada participante tiene su rol y actúa en consecuencia. Cómo se realiza el proceso de educar es clave. Por eso los elementos que entran en juego son tan importantes y se han estudiado tanto en las escuelas. Dónde se sitúan el profesorado y el alumnado, la altura de las tarimas, los gestos y la voz del profesorado, la indumentaria, los uniformes del alumnado, sus posiciones al sentarse y habitar el aula, las normas de la escuela, sus rutinas y rituales, su afán de control, poder o no comer y beber en clase, si la puerta del aula está cerrada o abierta, si hay decoración en las paredes... Desde que los actores entran en el espacio educativo, comienza una acción llena de significados, y sobre todo si hablamos de educación artística.

También la UNESCO avala que el aprendizaje a través de las artes refuerza la calidad de la educación sobre todo en factores como generar un aprendizaje dinámico, suscitando el interés y el entusiasmo del alumnado, favorece el conocimiento de la cultura y conecta al educando con su contexto local. El profesorado actúa como DJ, mezclando los conocimientos para producir una enseñanza de calidad, de esta forma interviene como un artista, creando el ambiente adecuado para que se dé la educación con todas sus letras.

Por ello, desde el rol de artistas educadores, es fundamental introducir el arte contemporáneo en el ámbito de la educación artística a través de la creación. Ya que la performance forma parte del acto educador, por qué no introducir otros elementos contemporáneos como el videoarte o la instalación. ¿Cuál es el medio más utilizado actualmente para comunicarnos, sobre todo en nuestras rutinas de confinamiento en los últimos meses? La video llamada, el mensaje audiovisual, las stories de Instagram, de Facebook, de Whatsapp... Es el lenguaje con el que la juventud de hoy en día se comunica, con el que crea narraciones de su propia vida a través de distintas herramientas. Y para hablar sobre educación y conectar con nuestro público receptor, podemos usar las técnicas comunicativas que más se acercan a las personas que reciben el mensaje, siendo además herramientas propias del arte contemporáneo. Por ello en este proyecto, se han realizado las entrevistas a través de videoconferencia, en este caso a través de ZOOM para poder grabar a los entrevistados y usar ese material de forma adecuada, manteniendo un mismo formato.

Acaso y Megías (2017, p. 33), avalan que entendiendo el arte contemporáneo como un marco de acción social, “un espacio político desde el que abordar las problemáticas contemporáneas para analizarlas y ver qué podemos hacer”, podemos “transformar al que aprende”. El lenguaje audiovisual es esencial para crear y transmitir conocimiento, el arte se vuelve una metadisciplina que sirve a todas las demás disciplinas, es una estrategia para transformar la educa-

ción del S XXI, es una herramienta que sirve como innovadora para conectar con lo real, borrando los límites entre las disciplinas. Según Acaso, un arte no educativo es incompleto, así como una educación no creativa es mala educación.

La buena educación se entiende entonces como un enfrentamiento con lo desconocido, empleando las artes como metodología para afrontar esa realidad, creando una curiosidad sagrada, como dice Francisco Mora según Acaso y Megías (2017), donde la imaginación sin límites sea parte de toda la actividad que se enfrente a ese desconocimiento, aceptando lo imposible y lo impredecible como parte de la realidad. Luis Camnitzer afirma en distintas entrevistas, como la del Museo Jumex (2016), que debemos identificar los límites de nuestro conocimiento y desde ahí explorar conjuntamente con el público o el alumnado cómo demoler los límites y comenzar a especular en equipo. De esta forma el buen profesorado no se dedica a proveer información, sino a ayudar a acceder a esa información, a enfrentarse a esa información infinita imposible de abarcar. “No hay manera de transmitir el infinito”, dice.

Acaso y Megías (2017, p.38) defienden que en las artes, y sobre todo en el arte contemporáneo, se igualan los proyectos sociales con proyectos artísticos. A través de las artes se nos enseña utilizando el pensamiento divergente y la experiencia estética, es decir, del placer, al que no se renuncia. Se producen obras a través de trabajos proyectuales y cooperativos. La finalidad de unir las artes y la educación es crear un motor, un marco de cambio social para transformar al que mira. Las artes nos dan la capacidad de errar, de crear encrucijadas y de realizar autocrítica, pero lo más importante, nos ayudan a desarticular la potencia performativa de las imágenes que nos rodean, para así hacernos capaces de diferenciar entre realidad y re-presentación.

Las artes ya no nos piden productos acabados en un corto plazo, sino una reflexión a largo plazo para poder equivocarnos, para que aparezca lo no pensado, la expe-

riencia indeterminada, abierta, para deshacerse y rehacerse las veces que sea necesario, morir y resucitar para ser otra cosa, otro pensamiento. También debe ser una reflexión para observar las imágenes que nos faltan, las de las mujeres, las de otras culturas no occidentales primermundistas, las del arte del presente... En definitiva, desactivar el simulacro de la realidad, como dicen Acaso y Megías (2017, p.38).

La educación artística debería ser definida como personas pensando, dicen ellas. Cada persona involucrada está construyendo su relato individual, activando su conciencia crítica, que ha sido anestesiada previamente por la furia de las imágenes. Se debe conseguir que emerja la curiosidad, que se encienda la emoción, que se genere extrañamiento, dice Francisco Mora en Acaso y Megías (2017, p. 120). “Neuroeducación. Solo se aprende lo que se ama” se llama el libro de este autor. Un título sugerente que nos habla de crear detonantes sexis para atraer a nuestros espectadores/receptores.

Las artes contemporáneas son un grupo de imágenes que tienen la finalidad de despertar nuestra conciencia crítica, crear interrogantes a la verdad establecida, crear prácticas cuestionadoras. Estas herramientas se pueden aplicar en la educación y se deben aplicar en la educación artística para convertirla en una educación crítica. Como docentes / artistas / investigadoras, tenemos la responsabilidad de crear el clima necesario para que exista un cuestionamiento de la verdad simulada en el aula y fuera de ella, y el arte contemporáneo tiene todas las características para ayudarnos a realizarlo.

Abono natural.6



## 6. Referentes

Existen multitud de referencias en la creación contemporánea que han basado su obra en sus vivencias, utilizando la experiencia personal como base para fundamentar sus proyectos. La vida del artista/educador es parte tanto del producto final como del proceso de la investigación educativa. La indagación vital está comprometida con la experiencia artística y docente. En este caso se aplica con una finalidad de reflexión social sobre la migración internacional.

Este trabajo trata de una propuesta educativa audiovisual e instalativa, en la que se da un diálogo entre personas migrantes de Latinoamérica y Canarias. De esta manera, la acción educativa y artística incluye un proyecto de transformación social, para lograr una mayor integración de las personas implicadas, poniendo el énfasis en la comunidad y la participación ciudadana.

Por eso se analizan a continuación referentes de distintas especialidades en las artes visuales: instalación, fotografía, pintura, performance... Algunas personas han utilizado su experiencia personal para su creación, otras se han basado en el hecho migratorio. A ambos lados del Océano Atlántico encontramos personas que han trabajado de esta manera y que nos sirven de referencia para abordar esta propuesta educativa.



Fg 39. Nocturne. 2004. Cecilia Paredes



## CECILIA PAREDES

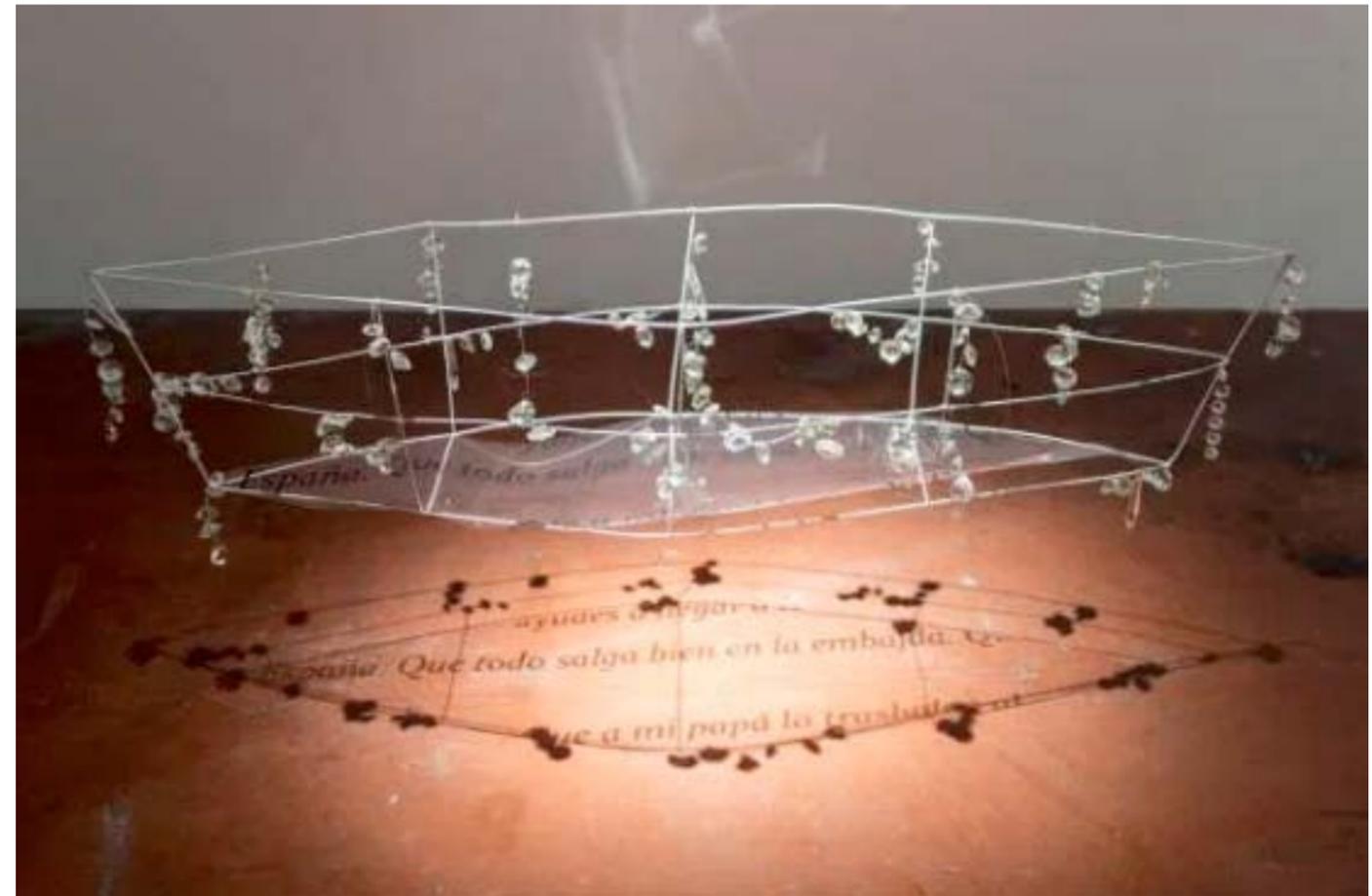
Identificándose como una migrante más, Cecilia Paredes realiza varias obras en relación a la migración. Es una artista peruana que comienza a abordar este tema cuando se muda a los EE.UU. Sin embargo ha vivido en varios países como México o Costa Rica, y el concepto migratorio se ha repetido en varias de sus obras. Actualmente es profesora invitada en la Universidad de Pensilvania.

En esta serie fotográfica de autorretratos llamada “Sueños fugitivos”, realizada entre 2004 y 2016, la artista sufre una metamorfosis, buscando ese sentido de pertenencia a su nuevo hogar, tratando de mimetizarse con ese nuevo paisaje. “El tema detrás de todo es re-ubicación después del desplazamiento y la migración, y cómo se tiene ajustado con el fin de pertenecer. Difícil es, pero se tiene que hacer, sin olvidar nuestro origen.”, dice.

Es importante destacar cómo esta artista se basa en su experiencia personal para la creación de sus obras y la reflexión que realiza sobre el fenómeno migratorio. Sus autorretratos muestran la mimesis que realiza con su entorno, adaptándose completamente al lugar. Hemos seleccionado algunas de esas piezas: Both Worlds, Nocturne y Sea of Roses.

También Paredes crea una flotilla de siete barcas en su instalación “Migración”, realizada por primera vez en 2009. Estas barcas flotan en el aire, son de alambre y están adornadas con cristales que cuelgan como gotas de agua. En la base de las naves, aparecen fragmentos de textos con metáforas de las experiencias de las personas migrantes:

Fg 40. Sea of Roses. 2001. Cecilia Paredes



Fg 41. Migración. 2009. Cecilia Paredes



## DORIS SALCEDO

Doris Salcedo es una escultora colombiana que siempre ha querido dar voz a las personas de la periferia social de su país. Aborda los conflictos políticos y sociales a través de la instalación, como en “La Casa Viuda”, serie realizada entre 1992 y 1995, donde trata la situación de las mujeres colombianas que deben abandonar su hogar, careciendo de un cobijo seguro. Salcedo utiliza materiales domésticos y objetos encontrados, y los descontextualiza, transformando significados e invocando presencias a través de restos y fragmentos. A continuación observamos tres de las piezas de la serie, La Casa Viuda I, III y IV

Doris Salcedo parte de testimonios de las víctimas de distintos conflictos armados, y en ocasiones utiliza objetos personales. Sus obras muchas veces giran en torno al duelo causado por la violencia, narrando el impacto de la pérdida. Para Salcedo siempre es más importante el mensaje a transmitir, que el proceso de construcción de la obra.

Salcedo realiza en 2003 la instalación “Sin título”, colocando 1550 sillas entre dos edificios de Estambul como un monumento efímero. Fue creada en el espacio que dejó un edificio demolido para la 8ª Bienal Internacional de la ciudad, haciendo alusión a la historia de migración y éxodo del lugar.





Fg 45 y 46. Sin título. 2003. Doris Salcedo



ALIZA NISENBAUM

Otra artista que retrata al colectivo migrante es Aliza Nisenbaum, mexicana, profundamente comprometida con la justicia social. Crea imágenes como estas a través de la pintura al óleo sobre lienzo, mientras conversa con sus modelos sobre sus experiencias migratorias, a veces ilegales. De esta forma se establece una entrevista personal a través del acto creativo, conectando con las personas y sus historias mientras crea sus obras pictóricas. Para Aliza el proceso es profundamente importante, ya que se crea una relación de confianza mutua durante las horas que dura la creación de la pintura. Actualmente es profesora en la Universidad de Columbia.

Fg 47. Nimo, Sumiya, and Bisharo harvesting flowers and vegetables at Hope Community Garden. 2017  
 Fg 48. Susan, Aarti, Keerthana and Princess, Sunday in Brooklyn. 2018.  
 Fg 49. Kayhan. 2016



Fig 50. London Underground: Brixton Station and Victoria Line Staff. Instalation View. 2019. Aliza Nisenbaum.



## MARINA ABRAMOVIC

Serbia de nacimiento, Marina Abramovic lleva en activo más de treinta años. También es una mujer migrante, ya que abandonó su país para vivir en diferentes lugares a lo largo de su vida, estableciéndose actualmente en EEUU. Es la artista de la performance por excelencia, siempre involucrando al público en sus obras. Una de las más importantes ha sido *La Artista Está Presente*, en 2010, llevada a cabo en el Museo de Arte Moderno de Nueva York. En esta ocasión, Abramovic estuvo sentada durante 736 horas, con una silla vacía delante. El público tuvo la oportunidad de sentarse frente a ella en silencio y mantener contacto visual. De esta manera la artista explora las relaciones entre el público y la obra, los límites del cuerpo y la capacidad de la mente. Es interesante además el uso del mobiliario en su performance, que fue modificando según pasaron los días (a veces con una mesa entre los participantes, otras no).

101



Fig 51 y 52. *La Artista Está Presente*. MoMa. 2010. Marina Abramovic

PEDRO LASCH

Pedro Lasch, mexicano y migrante, establecido en EE.UU. desde 1994, es artista y docente en la Universidad de Duke. Lasch aborda el tema de la migración humana, destacando la frontera entre México y EE.UU. con su obra "Latino/a América", realizada desde 2003 a 2006. En 2003 el artista entrega 20 mapas de 30x43 pulgadas a 20 personas que sabía que iban a cruzar la frontera de manera irregular hacia EE.UU. Los mapas que sobrevivieron a la aventura fueron devueltos con una carta de su historia o una guía de viaje. Ocho mapas son expuestos juntos a su texto, basado en las conversaciones con estas personas sobre el viaje. El artista y educador, crea lazos personales con las personas migrantes que intervienen en la obra, por lo que se crea un diálogo con los participantes, parte del trasfondo del proyecto.

En estos mapas, no existen fronteras dibujadas, de forma utópica, como ejemplo de los nuevos mapas que se deben construir para crear relatos nuevos sobre las realidades multiculturales.



Fg 53. Instalación Guías de viaje (No. 1: Llegada a Nueva York). Queen Museum of Art. 2006.



104



## RONNY TROCKER

Ronny Trocker, director cinematográfico y guionista italiano, trata el tema de la inmigración en su corto “Estate”, mezclando imágenes reales con ilustraciones 3D. Basándose en la imagen del fotoperiodista Juan Medina en la playa de Fuerteventura en 2006, crea esta historia en 2016, presentándose a diversos festivales de cine y siendo reconocido por ello.

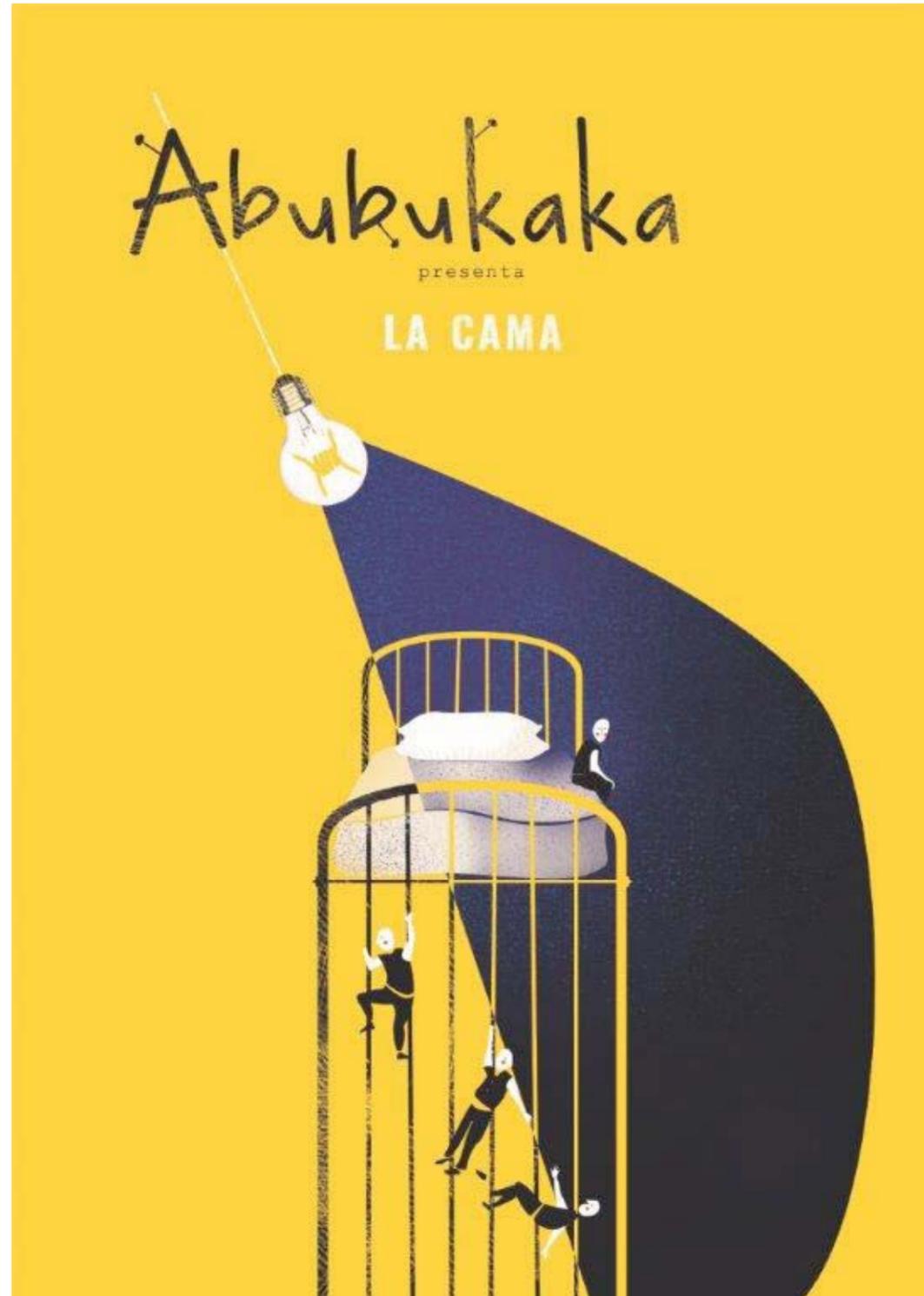
Esta obra es interesante tanto como pieza audiovisual, como por el nexo entre la realidad y la ficción que crea el artista, basándose en una imagen de los medios de comunicación en torno a la migración en Canarias. Se observa cómo se puede extrapolar internacionalmente una problemática local, cómo una imagen de nuestro vecino puede influirnos para realizar una obra de arte internacional.

“Estate” se desarrolla en una playa del Mar Mediterráneo, una persona migrante llega exhausto y descalzo a la arena, mientras los turistas de la zona parecen no darse cuenta de su presencia. A través de este corto, se reflexiona sobre las relaciones humanas que se dan en estas situaciones, desde el punto de vista del migrante que llega a la costa.

105

Fg 54. Fuerteventura. 2006. Juan Medina.

Fg 55. Fotograma del corto “Estate”. 2016. Ronny Trocker



Como hemos comentado anteriormente, las Islas Canarias tienen un pasado migrante que ha quedado en nuestra memoria colectiva. Esto se ve reflejado en las obras de los artistas canarios desde hace generaciones. Actualmente el TEA (Tenerife Espacio de las Artes) ha realizado unas jornadas respecto a la migración con el título “Migrar no es un delito, es un derecho”, con actividades y conversaciones sobre las fronteras. También el colectivo teatral Abubukaka en una de sus últimas obras, “La cama”, aborda el tema de la migración internacional, satirizando sobre lo absurdo de algunas situaciones. Son algunos ejemplos sobre cómo el tema de la migración sigue presente en el ámbito cultural canario, pero analicemos más obras al respecto:

TEA Tenerife Espacio de las Artes

actividades / Encuentro / ['Migrar no es un delito, es un derecho'](#)

27 jun 2020

## 'Migrar no es un delito, es un derecho'

TEA Tenerife Espacio de las Artes retoma el programa De/tra(n)s: fronteras, cuerpos trans y (contra)archivo de los sures

tlf: 922 849 090 | tca@tenerife.es

MENÚ

Fg 56. Cartel de “La Cama”. 2020. Abubukaka

Rosa Mesa es artista, docente, investigadora y arteterapeuta nacida en Las Palmas de Gran Canaria. Sus herramientas más utilizadas son la performance y la instalación, tratando de involucrar al público en sus acciones. Sus preocupaciones sobre el estado de los derechos humanos a nivel mundial, la han llevado a realizar obras como “Los olvidados” en 2018 en el CAAM, Centro Atlántico de Arte Moderno en Gran Canaria.



En su trayectoria artística encontramos obras que abordan el tema de la migración internacional, como “The Wall” o “Visible Walls”, realizadas en 2008 en Berlín. Con estas obras nos habla sobre cómo la creación de fronteras nos aísla, sobre cómo se construyen muros en todo el mundo y cómo esos muros nos llevan a la exclusión social.

Fig 57. Visible walls. 2008. Rosa Mesa

Fig 58. Los olvidados. 2018. Rosa Mesa



## PEDRO GONZÁLEZ

Pedro González, nacido y fallecido en San Cristóbal de La Laguna, Tenerife, fue un artista y político activista de familia migrante en Cuba y Venezuela. Venezuela acogió a este hombre entre 1955 y 1961, donde ejerció como profesor en la Escuela de Artes Plásticas de Caracas además de en el Liceo de Barquisimeto. Siempre comprometido con la realidad del territorio insular, trató en sus obras temas migrantes, como en su serie “Pateras” o “El hambre”. Aquí vemos algunos fragmentos de sus obras, que siempre realizaba en serie. Pedro González no miró para otro lado ante la realidad que enfrenta Canarias a diario. Quiso demostrar a través de la pintura que él también veía lo que estaba pasando en su entorno.



## PEDRO DÉNIZ

Nacido en Gran Canaria, Pedro Déniz es un artista multidisciplinar y docente que aborda temas como la memoria y las fricciones culturales en sus obras, a través de diversas herramientas visuales, como la instalación, la fotografía, el videoarte, la performance, etc. En concreto su performance “Tránsito / ceguera” en 2008, aborda el tema del desarraigo migratorio tras su experiencia en México. Utiliza las palabras de personas migrantes para usarlas en antifaces que se va poniendo hasta realizar una máscara que cubre todo su rostro. Estas palabras son pronunciadas por personas extranjeras, y se reproduce el audio de las mismas en la performance. Este proyecto forma parte de uno mayor llamado “Welcome”. También participa en el encuentro “Éxodos emocionales” en Suiza, en el que se reúne con otros artistas para reflexionar sobre el fenómeno migratorio.



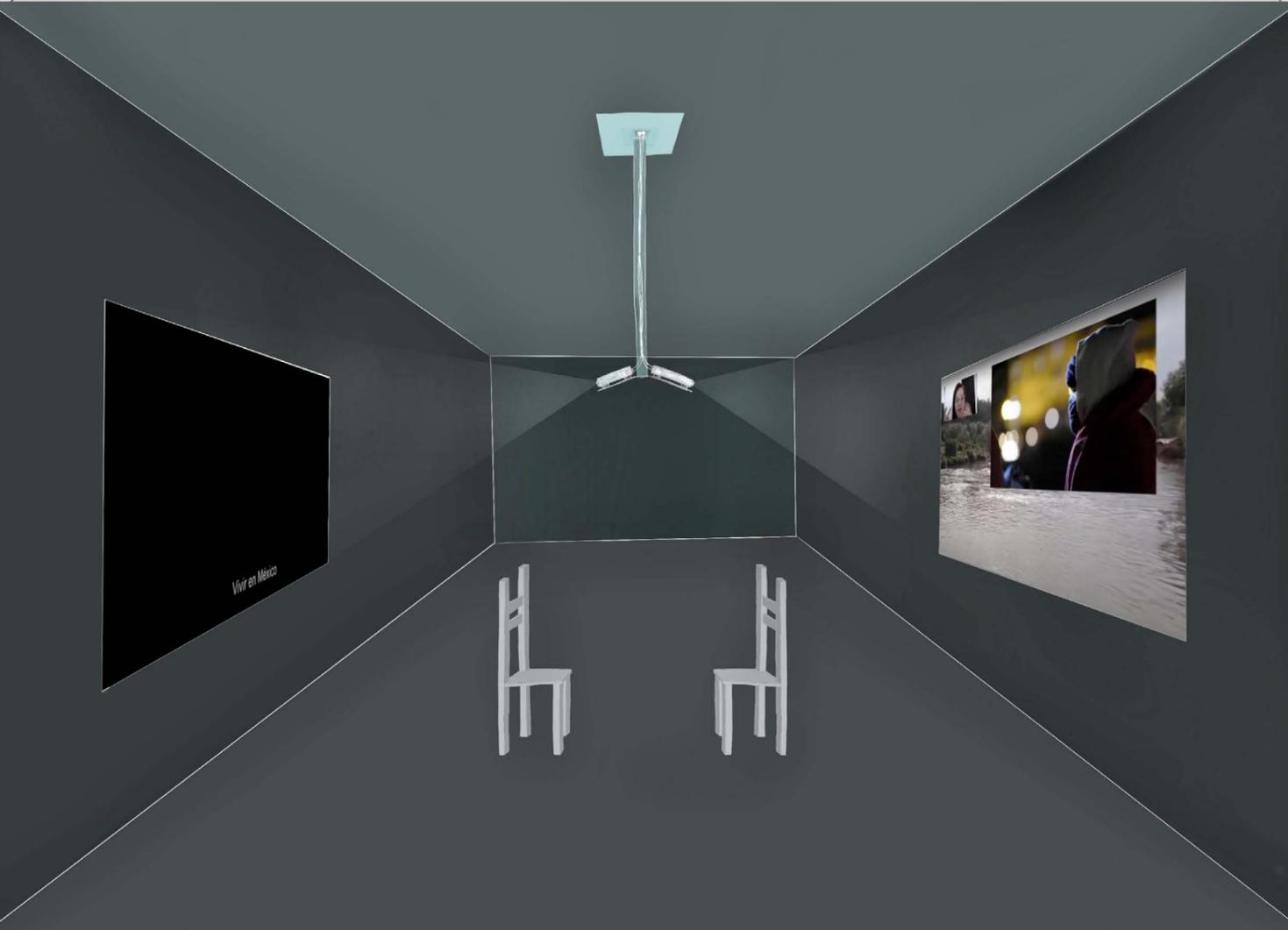
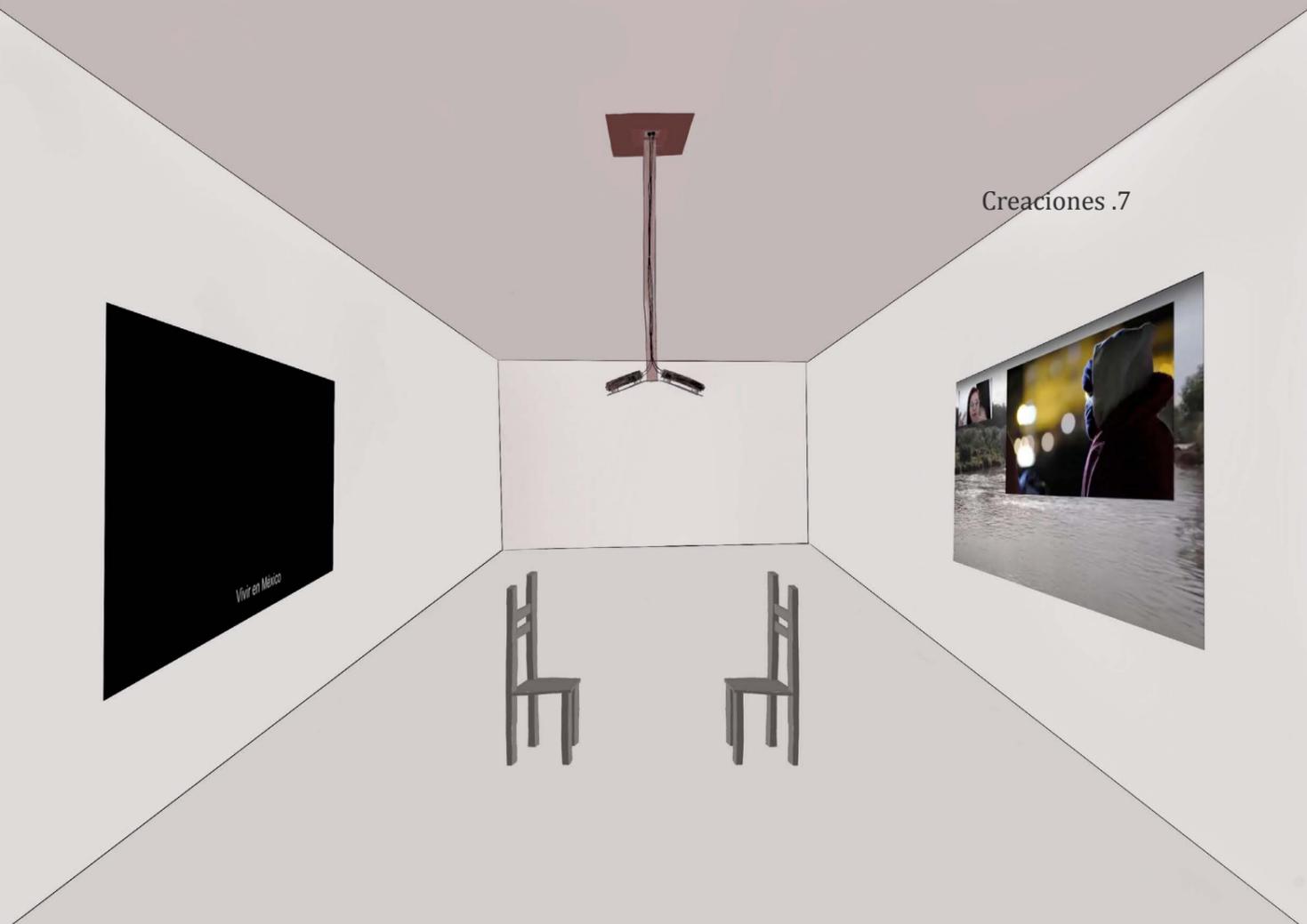


#### MERCEDES PRADO Y GLORIA PRADO

Mercedes y Gloria Prado, son dos videoartistas españolas que trabajan tanto individual como colectivamente en el grupo Ideas Felices. Suelen hacer referencia a la inmigración en España, con propuestas cargadas de compromiso social de forma sutil y a veces lúdica. En su trabajo “Nada que decir” en 2008, quieren mostrar a las mujeres latinoamericanas y caribeñas en las ciudades españolas. De esta forma se observa cómo se han transformado estas ciudades por la influencia de la migración y el particular uso del castellano que se hace en América Latina. Así, el idioma que en un principio parece que nos une, se transforma en un punto de desencuentro, un obstáculo para la comunicación y la inclusión.

En definitiva observamos cómo el tema de la migración ha sido y sigue siendo una conversación abierta en las artes contemporáneas. Se ha abordado desde diferentes técnicas artísticas: la instalación, la pintura, la escultura, el video... Con diferentes visiones, pero siempre con la mirada puesta en destacar la importancia de este flujo de personas en el mundo y las pésimas condiciones a las que se realizan estos desplazamientos en ocasiones. También destacan la dificultad del asentamiento, de ser parte de ese nuevo lugar.

Fg 62. Nada que decir. 2008. Mercedes y Gloria Prado



Creaciones .7

## 7. Propuesta educativa

La propuesta consiste en utilizar las herramientas del arte contemporáneo como estrategia didáctica. En este caso se utiliza el videoarte y la instalación para abordar un tema social, la migración internacional entre Canarias y Latinoamérica.

Desde el rol de artista educadora, se asume la responsabilidad de abordar el tema de la migración desde la experiencia personal, creando este contrarrelato audiovisual como acto artístico y educativo. Se trata de una instalación con dos videos proyectados en paredes enfrentadas: uno de ellos tendrá el testimonio de las personas latinoamericanas que ya viven en España y han pasado por ese proceso transformador que conlleva la migración. La otra pieza contiene la propia experiencia de la autora en el continente americano, como persona migrante española. Entre las dos piezas se colocarán dos sillas enfrentadas. Los espectadores podrán sentarse en ellas para observar los vídeos, o para crear diálogos entre ellos mismos. De esta forma se deja abierta la conversación, y se crea un espacio de reflexión sobre el nexo de unión entre la migración latinoamericana y la española/canaria.

Estos audiovisuales se expondrán proyectados en una sala amplia. La primera pieza es un montaje de más de 20 vídeos en los que se observa una serie de entrevistas realizadas a distintas personas de entre 27 y 42 años. Estas personas han sido migrantes y actualmente viven en las Islas Canarias desde hace más de nueve años. En la pieza aparecen también imágenes de autoría propia de viajes realizados, combinadas con imágenes de los medios de comunicación sobre el tema de la inmigración a nivel internacional y, sobre todo, en Canarias.

En la segunda pieza se puede escuchar mi relato sobre la experiencia que tuve en el aeropuerto de la Ciudad de México durante 16 horas. Esta experiencia es el motivo personal por el que se aborda este trabajo. Se expone este hecho como la primera

Fg 63. Boceto. 2020. Clara Ruiz



## Descripción de las entrevistas

Se han realizado cuatro entrevistas a personas migrantes de distintos países de Latinoamérica: Colombia, Venezuela, Cuba y México. Estas personas tienen la experiencia de convivir en un país que ya sienten como propio: España. Se plantean las mismas preguntas a las personas participantes: primero se les pregunta por su llegada a las islas y su convivencia en este país. Luego se les pide realizar una reflexión sobre su visión sobre la migración en general y también como espectadores de los medios de comunicación. Estas entrevistas se realizan a través de video-registros mediante la aplicación ZOOM debido a la particular situación de confinamiento en la que hemos vivido estos últimos meses a causa de la COVID-19.

Se trata por tanto de un conjunto de entrevistas fragmentadas, concatenadas, intercaladas, que obligan al espectador/oyente a enlazar las partes y comprender su relación. Cada vídeo es una experiencia de migración, de viaje entre países. Es un relato deconstruido que se debe volver a construir una y otra vez. Así pues, se vuelve una experiencia colectiva, no sólo personal e individual. Yo, migrante; las personas entrevistadas, migrantes; y seguramente las personas que completen su lectura, migrantes en alguna ocasión. Se crea así un discurso más amplio y enriquecido sobre el fenómeno migratorio en su conjunto. Esta videocreación está montada e integrada con otros audiovisuales de viajes realizados por la autora, lo cual da un fondo coherente al discurso sobre la migración. .



Vivir en México

MD - MX

Migración

¿Por qué?

## Objetivos

El objetivo de esta propuesta educativa, es crear un espacio, un marco de reflexión y diálogo sobre el tema de la inmigración latinoamericana en Canarias, así como sobre la migración española en latinoamérica. Escuchando los testimonios podemos empatizar con las personas, a las que podemos sentir más o menos cercanas, y conversar sobre lo que se está experimentando.

Se aborda la temática de la migración a través de la instalación. De esta forma, se puede interactuar conversando y construyendo pensamiento crítico a través de la experiencia artística. Por tanto, otro de los objetivos de esta propuesta es favorecer el desarrollo del pensamiento crítico, la escucha activa, y enfatizar valores como la tolerancia y la equidad. Se trata de activar al público con esta obra para repensar el fenómeno migratorio, y así, desactivar el simulacro de verdad que existe sobre el colectivo migrante.

Esta obra además, es una oportunidad educativa para hablar sobre el arte contemporáneo, tanto en Latinoamérica como en España/Canarias. A través del conocimiento de la instalación y el videoarte, el público receptor tendrá un ejemplo de una obra contemporánea como parte de un movimiento artístico actual. Es importante entender cómo esta herramienta nos sirve para abordar problemas sociales y crear reflexión sobre ellos.

También, a través de esta creación, podemos analizar el poder de las imágenes y su uso en los medios de comunicación. Entender la manera en la que se usan las imágenes para crear opinión es otro de los objetivos de esta propuesta contemporánea.

Finalmente, a través de esta propuesta educativa, se propone hablar sobre las artistas contemporáneas, siendo otro de los objetivos visibilizar las obras de artistas latinoamericanas y españolas o canarias, que trabajen con el tema de la migración, y/o a través del videoarte y la instalación. También se aborda el hecho de partir de experiencias personales como base para la creación artística.

#### Lo artístico - pedagógico

Ya comentado anteriormente, y como dice Calderón (2019, p. 73), se entiende el acontecimiento artístico como acontecimiento pedagógico. Así, se crea un espacio social de producción de conocimiento, para afrontar las ideas que tenemos sobre el fenómeno migratorio. Se activa al alumnado / público a través de la instalación artística, siendo el videoarte la mejor herramienta para tratar el tema de la migración según Alcaide (2011), ya que su naturaleza lleva implícita el movimiento.

De esta forma, se crean fisuras en las imágenes mentales que tenemos sobre los movimientos migratorios, visibilizando las historias reales de personas migrantes. Se pone distancia con la imagen televisiva para crear otra fuente de información y conocimiento a través del arte contemporáneo. Además, se combinan vídeos realizados durante la investigación, con otros recuperados de movimientos migratorios propios de la autora.

Se crea conocimiento cuando entran en conflicto nuestras creencias con un pensamiento nuevo sobre un tema que pensamos conocer. Para conseguir esto, las piezas artísticas entran en relación con el público receptor de forma disruptiva, y se crea un significado nuevo nutrido de la retroalimentación. De esta forma, no se busca una reflexión final y única, sino una sumatoria de puntos de vista diferentes con numerosas perspectivas a través de la conversación.



## 8. Conclusiones

Este trabajo de fin de máster ha planteado la creación artística contemporánea como medio pedagógico y didáctico, investigando sobre la posibilidad de ser docente / artista / investigadora como estrategia para evolucionar como profesional de la educación y, sobre todo, de la educación artística.

Como hemos comentado inicialmente, esta propuesta educativa se ha realizado con dos metodologías que se abrazan paralelamente a lo largo y ancho del presente documento, donde las imágenes y las palabras se han encontrado o alejado según las necesidades de la narración.

Se ha profundizado en el diálogo que mantienen desde hace décadas las Islas Canarias con el fenómeno migratorio internacional, así como se ha analizado el poder de las imágenes de los medios de comunicación para crear opinión pública.

Se ha realizado una reflexión sobre la educación artística actual y cómo se puede mejorar añadiendo la creación y la experiencia personal a nuestra maleta didáctica. Se han observado referentes de artistas / educadoras que han trabajado con el arte contemporáneo para abordar temas sociales, como la migración internacional. Además, se han defendido las artes como legítimas creadoras de conocimiento.

Finalmente se ha expuesto una propuesta educativa a través de la creación contemporánea, para crear un diálogo entre Canarias y Latinoamérica, con del videoarte y la instalación como herramientas artísticas / educadoras.

Debido a las condiciones actuales, no se ha podido mostrar la pieza al público para crear ese marco educativo de diálogo y reflexión respecto a la migración, por lo que la experiencia no está concluida y queda abierta para llevarla a la práctica. A pesar de



ello se pueden sacar las siguientes conclusiones:

- Se comprueba que la migración es un tema abordado ampliamente en el arte contemporáneo internacional y local, siendo una conversación abierta en el mundo del arte actualmente. En concreto, la migración es uno de los temas de interés para los creadores / educadores contemporáneos en las Islas Canarias. Hay una maleta migrante en su historia que avala estas creaciones.

- Las artistas / educadoras contemporáneas construyen sus creaciones basándose en los temas sociales, como en este caso hemos observado el tema del fenómeno migratorio.

- Las artistas / educadoras contemporáneas utilizan su experiencia personal para abordar temas sociales, como en este caso la migración internacional. De hecho, mi propia experiencia como migrante me ha servido para abordar este tema a través del lenguaje audiovisual y la instalación. Tanto mi historia como los testimonios de las demás personas participantes en este proyecto, han sido herramientas para llegar a una comprensión más profunda del fenómeno migratorio.

- He comprobado que la metodología de Investigación Educativa Basada en las Artes me ha permitido indagar sobre un tema complejo desde una mirada holística, aunando perspectivas en dos narraciones a través de la a/r/tografía, haciendo así visible su complejidad. De hecho, de esta manera se abren nuevas conversaciones, nuevas perspectivas, favoreciendo el diálogo, sin ser necesaria una conclusión cerrada.

- Se comprueba la importancia de la imagen en la percepción global de los acontecimientos que atañen a la sociedad y cómo esto legitima el estudio de dichos acontecimientos desde la imagen y su aprehensión crítica desde la creación.

Fg 68. Sin título. 2020. Clara Ruiz



- Es posible abordar la investigación educativa a través de la creación artística contemporánea, consiguiendo así que un producto a/r/tográfico se vuelva pedagógico a través de la investigación, como comentan Irwin, Golparian y Barney en Marín Viadel, R. Roldán, J. (2017, p.162)

- El lenguaje audiovisual e instalativo me ha servido para construir una propuesta didáctica / artística en torno a la migración internacional. He comprobado que estas herramientas me han permitido abordar el tema social de forma dinámica y actualizada, aprovechando las competencias digitales para crear contenido educativo. Las piezas audiovisuales resultantes son parte de la investigación.

En definitiva, existe un compromiso social y crítico en el ámbito artístico / educativo que nos lleva a investigar sobre problemas de la sociedad. Además, se pueden proponer acciones educativas a través de la creación contemporánea. La auto-indagación a/r/tográfica es una herramienta para crear documentos visuales / textuales, cuya finalidad puede ser abrir marcos de reflexión y diálogo. Estos proyectos necesitan al espectador / lector para completar su interpretación y descubrir sus relaciones. De esta forma se plantean nuevas preguntas que nos pueden llevar a un conocimiento más profundo de nuestra sociedad.



## 9. Referencias bibliográficas

ACASO, M (2012) *Pedagogías Invisibles. El espacio del aula como discurso*. Madrid: Catarata.

ACASO, M. MEGÍAS, C. (2017) *Art thinking. Cómo el arte puede transformar la educación*. Barcelona: PAIDÓS Educación.

BANKS, J. A. MCGEE BANKS, C. A. (2010) *Multicultural Education. Issues and Perspectives*. EEUU: John Wiley & Sons, Inc.

CALDERÓN GARCÍA, N. HERNÁNDEZ Y HERNÁNDEZ, F. (2019) *La investigación artística. Un espacio de conocimiento disruptivo en las artes y en la universidad*. Barcelona: Ediciones OCTAEDRO S.L.

CORREA GARCÍA, R. I. (2011) *Imagen y control social. Manifiesto por una mirada insurgente*. Barcelona: Icaria

DE PASCUAL, A. LANAU, D. (2018) *El arte es una forma de hacer (no una cosa que se hace). Reflexiones a partir de una conversación de Luis Camnitzer y María Acaso*. Madrid: Los libros de la Catarata.

ESSOMBA, M. Á. (2008) *La gestión de la diversidad cultural en la escuela: 10 ideas clave*. (1º Ed.) Barcelona: Graó.

FONTCUBERTA, J. (2016) *La furia de las imágenes. Notas sobre la postfotografía*. Barcelona: Galaxia Gutenberg, S.L.

HERNÁNDEZ, F. (1997) *Educación y cultura visual*. (1º Ed.) Sevilla: Publicaciones M.C.E.P.

JIMÉNEZ, L. AGIRRE ARRIAGA, I. GOUVEA PIMENTEL, L. (2009) *Educación artística, cultura y ciudadanía. Metas educativas 2021*. Madrid: OEI-Fundación Santillana.

LÓPEZ FERNÁNDEZ CAO, M. (2012) *Éxodos. Artistas migrantes e inclusión social. Actividades para educadores*. España: Editorial Eneida.

MARÍN VIADEL, R. ROLDÁN, J. (2017) *Ideas Visuales. Investigación Basada en Artes e investigación artística*. Granada: Gráficas La Madraza.

MARÍN VIADEL, R. ROLDÁN, J. (2012) *Metodologías artísticas de investigación en educación*. Málaga: Ediciones Aljibe, S.L.

MIRZOEFF, N. (2003) *Una introducción a la cultura visual*. Barcelona: Paidós, D.L.

ZYGMUT, B (2008) *Miedo líquido*. Buenos Aires: Paidós SAICF.

Fg 70. *La Artista Está Presente*. 2010. David Smoler



*Film Noir -with carpet- (Genérico #21), 2007*  
Cortesía Pedro Oliveira, Oporto

#### Artículos:

ALCAIDE RAMÍREZ, A. (2011) Estéticas migratorias: conexiones entre el videoarte y la diáspora femenina. El caso de las artistas españolas y residentes en España. *Revista Icono14* [en línea] 2 de enero de 2011, año 9, Volumen 1, pp. 67-90. Recuperado (2-7-20) de: <https://icono14.net/ojs/index.php/icono14/article/download/219/96/>

GIMÉNEZ ROMERO, C. (2003) Pluralismo, Multiculturalismo e Interculturalidad, propuesta de clarificación y apuntes educativos. *Educación y Futuro: Revista de investigación Aplicada y Experiencias Educativas*, nº 8, pp. 9-26

HAUSER DACER, J. (2013) La inclusión social a través del arteterapia con enfoque de género, experiencias con migrantes latinoamericanas. Universidad de Chile. *Arteterapia: Papeles de arteterapia y educación artística para la inclusión social*. Volumen 8, pp. 25-43.

HERNÁNDEZ HERNÁNDEZ, F. (2008) La investigación basada en las artes. Propuestas para repensar la investigación en educación. Universidad de Barcelona. *Educatio Siglo XXI*, n. 26, pp. 85-118.

HUTNIK, N. (2012) Educación para la transformación social. Arte contemporáneo como herramienta integradora en secundaria. Universidad Carlos III de Madrid. Instituto de Cultura y Tecnología. <https://e-archivo.uc3m.es/handle/10016/14028>

LAY-TRIGO, S. LASH, P. (2013) Migrarte ciencia y arte visual, un diálogo identitario bilateral. Institut Universitari de Creativitat i Innovacions Educatives. Universidad de Valencia. <https://ojs.uv.es/index.php/eari/article/view/2665>

MARÍN VIADÉL, R. (2011) La investigación en Educación Artística. Universidad de Granada. *Educatio Siglo XXI*, Volumen 29, nº 1, pp. 211-230.

PLIEGO PRENDA, N. VALERO DÍAZ, M. (2011) Alumnos inmigrantes en España: una realidad creciente. *Hekademos. Revista educativa digital Año IV, N°8*.

SANTIBAÑEZ, R.; MAIZTEGUI, C (2006) Inmigración: Miradas y Reflejos. *Historias, identidades y claves de intervención social*. Universidad de Deusto. Bilbao.

SPRINGGAY, S. IRWIN, R.L., WILSON KIND, S. (2005) A/r/tography as Living Inquiry Through Art and Text. Pennsylvania State University. University of British Columbia. *Qualitative Inquiry*, Volumen 11, nº 6, pp. 897-912.

For copyright reasons  
image is not available



#### Webgrafía y consultas

- ANTON KERN GALLERY (2020) Artist: Aliza Nisenbaum. [https://www.antonkerngallery.com/artists/aliza\\_nisenbaum](https://www.antonkerngallery.com/artists/aliza_nisenbaum)
- A/R/TOGRAPHY (2020) An invitation to think through art making, researching, teaching and learning. <http://artography.edcp.educ.ubc.ca/>
- CABILDO DE TENERIFE (2020) Servicios de información y atención para inmigrantes. <https://www.tenerife.es/portalcabtfes/informacion-para/residentes-extranjeros-y-emigrantes/servicios-de-informacion-y-atencion-para-inmigrantes>
- EFE (3 de Abril de 2020) El estado de alarma frena en seco la llegada de inmigrantes salvo en Canarias. El Día. <https://www.eldia.es/sociedad/2020/04/03/alarma-frena-seco-llegada-inmigrantes/1067257.html>
- EFE (17 de Julio de 2020) La migración en patera desde África cambia el Estrecho por Canarias. Rtv. <http://www.rtv.es/noticias/la-migracion-en-patera-desde-africa-cambia-el-estrecho-por-canarias-215655.aspx#.XyE-4CPhBFQ>
- GOBIERNO DE CANARIAS (2020) Consejería de Derechos Sociales, Igualdad, Diversidad y Juventud. Inmigración. <https://www.gobiernodecanarias.org/derechossociales/inmigracion/>
- GOLPARIAN, S. (2012) Displaced displacement : an a/r/tographic performance of experiences of being unhomed. [Tesis de Doctorado, Universidad de British Columbia. Vancouver] [Archivo PDF] <https://open.library.ubc.ca/cIRcle/collections/ubctheses/24/items/1.0055379#downloadfiles>
- JUMEX, Museo (4 de julio de 2016). El arte como educación, con Luis Camnitzer. <https://www.youtube.com/watch?v=ZgsxU5xN54U&feature=youtu.be>
- MINISTERIO DEL INTERIOR, Gobierno de España (2020) Inmigración Irregular 2020. Informe quincenal. Datos acumulados desde el 1 de enero al 15 de julio de 2020. [Archivo PDF] <http://www.interior.gob.es/documents/10180/11389243/Informe+Quincenal+obre+Inmigraci%C3%B3n+Irregular+-+Datos+acumulados+desde+el+1+de+enero+al+15+de+julio+de+2020.pdf/53aa263a-207d-4a4a-bd04-3c83a68b4d9a>
- TATE (2020) Art and migration. Where do art and migration meet? <https://www.tate.org.uk/art/tate-exchange/art-and-migration>
- UNESCO (2006) Hoja de Ruta para la Educación Artística. Conferencia Mundial sobre la Educación Artística: construir capacidades creativas para el siglo XXI. [Archivo PDF] [http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/CLT/CLT/pdf/Arts\\_Edu\\_RoadMap\\_es.pdf](http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/CLT/CLT/pdf/Arts_Edu_RoadMap_es.pdf)



Links a los vídeos:

Pieza 1: <https://vimeo.com/454785600/d237f687ad>

Pieza 2: <https://vimeo.com/454777918/8af9153c75>

### Introducción

Acostada en un colchón roto y viejo, miro a mi alrededor y a oscuras agradezco poder cubrirme con mi chaqueta como única manta. La cobija que está tirada en el otro colchón no me llama la atención, seguro que está sucia. Por suerte también tengo mi almohada del avión y puedo descansar algo. No puedo parar de llorar, pienso aguantar aquí el tiempo que haga falta, me imagino perdiendo el miedo dentro de tres días sin ver la luz del sol. Sólo falta que me interroguen bajo la luz de una lámpara. No sé qué hora es, suelo llevar el móvil, pero me prohíben usarlo. Es lógico, porque si lo tuviera haría fotos a todo esto y sería una noticia internacional. Se cubren las espaldas. Mi mente se dispara. Me ha costado tumbarme porque me daba asco, al entrar me senté en una de las sillas de las que suele haber en los aeropuertos. La fila de sillas está pegada a la pared, al lado de la puerta del baño sin cerradura, en la que han metido papel higiénico para que nadie se encierre... Antes de tumbarme quise salir de esta sala sin ventanas, pero la mujer policía que me vigila me gritó que no podía. Me senté en el dintel de la puerta, jugándome otro griterío y así sucedió. Debo ser un peligro mortal. Por eso me he tumbado resignada pensando en mi próximo movimiento. Valoro todas las posibilidades.

### CAPÍTULO I

No recuerdo si fue uno de esos vuelos en los que pude dormir o me quedé viendo películas, comiendo y escuchando música hasta que me harté. De lo que estoy segura es de que no hice amigos. No fue uno de esos viajes. Llegué al aeropuerto de Ciudad de México el 30 de julio de 2016, casi a la una de la mañana, muy cansada, y me formé en la fila de extranjeros para mostrar el pasaporte. Ya había encendido el móvil y había mandado un mensaje a mi madre diciendo que estaba en México, no recuerdo si le mandé otro a él.

Era la primera vez que iba sin un plan, sólo con la ilusión de volver a verle y de estar todo el tiempo que se me permite estar allí como turista, que son 6 meses. Al llenar mis papeles de entrada al país escribí que estaría ese tiempo allí porque me pareció lógico y soy demasiado sincera. Cuando fue mi turno la mujer me preguntó que porqué iba a pasar tanto tiempo en México y yo le dije inocentemente la verdad: porque iba a estar con mi novio. De repente se levantó y me pidió que la siguiera a la oficina de migración. Yo la seguí intrigada sin hacer preguntas, muy segura de mí misma ya que no había hecho nada malo. Al entrar, otra policía se hizo cargo del asunto. Primero me dijo que no podía usar el celular y que dejara el equipaje en la entrada. Era de madrugada y no había apenas gente en el aeropuerto. Me dio una encuesta para rellenar en la que debía escribir por qué entraba al país, a quién conocía allí, mis intenciones y un curioso apartado en el que me preguntaban si quería hacer una llamada al Consulado. Por supuesto en ese momento supuse que no, que no tenía por qué llamar. Fue entonces cuando me llamaron para la entrevista, dejando el equipaje en la sala principal.

Subiendo una estrecha escalera de caracol de acero, se encontraba la oficina de inmigración. Una mujer rubia, elegante, llena de joyas y muy maquillada, me llamó a su mesa. Debo confesar que en ese momento de mi vida ni trabajaba ni estudiaba, ya que era verano y justo había terminado la carrera en la universidad, sin embargo, en el cuestionario escribí que era estudiante porque aún tenía la credencial sin caducar y no se me ocurrió qué más podría ser. En la entrevista confesé nerviosa que no estaba estudiando en ese momento, por lo que se me tomó por mentirosa. No tenía dinero en efectivo, sólo una tarjeta de crédito, la cual, me dijo, de nada servía, porque ella no era un banco que pudiera comprobar mi saldo. Sólo tenía el billete de vuelta dentro de 6 meses, un nombre y una dirección, la de él. La señorita no creyó que esta persona existiera por lo que me dijo seis palabras que derrumbaron mi mundo: “te vamos a regresar a España.”

Con lágrimas en los ojos y la rabia saliéndome por las orejas no daba crédito a lo que oía, no recuerdo lo que le contesté, pero no fue muy cortés y me invitaron a irme de aquella oficina. Traía el móvil en la mano, así que lo primero que se me ocurrió fue escribir un mensaje mal redactado con mis manos temblorosas, mientras bajaba la escalera de caracol avisándole de lo que estaba sucediendo. No pude escribir nada más, porque al bajar ya me estaban esperando para quitarme el celular de las manos.

Después de meses esperando, él estaba ansioso porque llegara el día de volver a vernos y sabía que me estaba esperando despierto. Mi vuelo se había retrasado 3 horas en Madrid antes de salir, por lo que ya había perdido la conexión Ciudad de México – Monterrey. La aerolínea me había reservado un hotel cercano al aeropuerto para esperar al siguiente vuelo. Ya tumbado en la cama de su habitación, había recibido el mensaje de que yo había llegado a México y sólo esperaba a que le confirmara que estaba sana y salva en el hotel. Sin embargo, el mensaje que esperaba nunca llegó, le llegó otro en el que le escribía “me regsan”, mal escrito por las prisas. En un principio no entendió qué pasaba. Me marcó y me mandó mensajes para intentar entender la situación pero no le contesté, así que comenzó la odisea. Decidió contárselo a mi madre y a la suya, ya que siempre han sido un apoyo para nosotros y también estaban pendientes de la situación. En su mente se aseguró a sí mismo que yo le escribiría cuando llegara al hotel y que no debía preocuparse en exceso. Intentó mantener la calma.

Durante lo que supongo fue una hora, me desesperé, lloré tapándome la cara con mis manos y caminé por la sala vacía de gente pero llena de sillas. No entendía qué estaba pasando, tenía miedo y estaba cansada del viaje. Hacía tres meses que no le veía y sentía que no íbamos a poder vernos en mucho más tiempo. Al fondo de la sala, un bulto negro grande no me había llamado la atención. De ahí salió una voz adormilada y severa de mujer mayor me dijo que me sentara y me estuviera callada. Era otra policía intentando dormir allí dentro. Lo intenté, pero las lágrimas salían por doquier.

De repente, un hombre alto y abrigado entró al lugar y se repitió la rutina: formulario y no celular. El señor se sentó junto a mí y entabló conversación. Colombiano. Me tranquilicé bastante ya que no estaba sola y tengo amigas colombianas, así que tuvimos algo de qué hablar. Al poco tiempo entraron más personas que comenzaron a hablar entre ellas. Todas procedían de un vuelo de Colombia. Les dije

que no cometieran el error de poner que no querían hacer la llamada al Consulado. Me ignoraron.

Entonces pasó: me llamaron para que volviera a subir a las oficinas, esta vez con equipaje. Eso me dio esperanza, pensé que iba a estar en esa sala toda la noche. Pero no, fue peor. Al subir por la misma escalera, me dieron unos papeles y me dijeron que firmara. Gracias a que la cabeza me sirve para algo los leí. Ponía que voluntariamente aceptaba mi regreso a España, ya que no cumplía con las condiciones para entrar en el país como residente. Esa era la palabra: residente. Les dije que no tenía intención de firmar porque no era cierto lo que ponía. Yo no quería entrar como residente, sino como turista. Un señor me dijo: “¿Entonces no vas a firmar? Muy bien, sigue a esta señorita.” Y entonces dudé. Vi a otra policía esperándome en otra puerta con una mochila puesta. No vi otra opción, así que la seguí preguntando a dónde íbamos. Ella me dijo, “ya lo verás, sígueme.” Y yo caminé, pero al alejarnos unos cuantos metros me entró el pánico. En México, sola, no se veía a nadie por los pasillos y me paré. No iba a seguir caminando. Entonces me dió a elegir: por la fuerza o por mis propios pasos. Muerta de rabia seguí caminando y cuando nos encontramos con unos trabajadores del aeropuerto, de los escáneres de maletas, grité: ¡que ellos fueran testigos de que me estaban llevando a algún lugar sin leerme mis derechos! ¡sin decirme a dónde íbamos! Una chica entre ellos asintió y yo me di por escuchada. En ese pasillo aparentemente vacío de repente la policía abrió una puerta escondida en la pared, sin picaporte, del mismo material que el resto del muro.

Al atravesar esa puerta, entramos en una sala de paredes grises con tres habitaciones sin una ventana que diera al exterior. Sólo había una luz encendida, la de la entrada, donde estaba sentada en un escritorio una mujer vestida de policía de migración, mientras escuchaba reguetón y se pintaba las uñas de rosa chicle. La mujer que me traía le dio mi celular y me dijo que tenían que hacer inventario de lo que llevaba en la maleta. Siempre he tenido cara de niña, así que a mis 31 años actuales aún me preguntó por qué me hicieron quitarme los cordones de las botas. Igual pensaban que me iba a suicidar ahí dentro o a matar a alguien. La verdad es que ganas no me faltaban porque la impotencia era increíble. Me sentía en una cárcel y tratada como una prisionera, así se lo dije a ellas entre gritos. Ellas simplemente siguieron con el procedimiento mientras me decían que me calmase.

Luego supe que todo este comportamiento llegó a oídos de las personas que trabajaban en inmigración, no dejé muy buen recuerdo, no fui suficientemente paciente y sumisa. En ese momento me daba todo igual, mi mente iba a mil revoluciones por hora y quería volver a comunicarme como fuera.

Pasaron los minutos y él, al no saber nada de mí, resolvió llamar a la aerolínea para saber si había ido todo bien. Le informaron de que el avión había aterrizado en México y que yo tenía el cuarto del hotel asignado. Llamó al hotel en el que yo debía estar y le confirmaron que la huésped no había llegado. Fue entonces cuando se empezó a preocupar. Trató de relajarse pensando que estaba en migración, pero que llegaría al hotel en algún momento. Siguieron pasando las horas, yo no contestaba al celular, el teléfono le pasaba al buzón de voz directamente, por lo que empezó a preguntar a gente conocida para ver

qué se podía hacer.

El celular estaba encima de la mesa de la reguetonera, encendido pero en silencio, ella no sabía que aún no lo había apagado. Yo sabía que tenía poca batería y debía ser rápida si quería mandar un mensaje. Me acerqué un poco al escritorio y le dije a la policía que iba a apagar el móvil porque aún seguía operativo, así me dio permiso para acercarme. Lo agarré y abrí el Whatsapp para comenzar a hacer un audio: “Debería ser ilegal que no dejen usar el celular” dije en voz alta mientras comenzaba a grabar. Ella ni me miró. Mientras se miraba las uñas me dijo que así eran las reglas y que tenía que apagarlo. Cuando se dio cuenta de que el móvil seguía encendido, yo ya había soltado la tecla del micrófono para mandar ese audio y estaba esperando a que se mandara. Ella se levantó de repente y me arrebató el móvil con desprecio, lo lanzó hacia su silla arrancándomelo de las manos, gritando que ya era suficiente. En ese momento se oyó el típico sonido del móvil apagándose: adiós batería. Esa fue mi última conexión con el mundo exterior, sobre las 2am. Al abrir la aplicación él ya había visto que yo estaba en línea, pero no pudimos hablar. A partir de ese momento ya no supe qué pasaba fuera de esas paredes y estuve incomunicada hasta las 4 de la tarde del día siguiente.

Cuando le llegó mi audio, se desesperó. Empezó a levantar a todo el mundo y a caminar nervioso por la habitación. Llamó a la esposa de su socio, abogada, para saber si conocía a alguien de migración que nos pudiera ayudar. Encontraron a alguien que trabajaba en migración en Monterrey y confirmaron que efectivamente estaba en el aeropuerto, pero no podían hacer nada. Habló con su cuñado que trabaja en seguridad privada, y mandó un escolta armado al aeropuerto, pero tampoco le dejaron entrar ni le dieron información. Finalmente logró hablar con el esposo de su prima, quien conocía al encargado de migración del aeropuerto de la Ciudad de México, pero tenían que esperar a la mañana para realizar los trámites. “Eso me dio un poco más de tranquilidad, pero la realidad es que no me podía dormir pensando en cómo estarías, no sabía cómo te estaban tratando. Me imaginaba que te tenían retenida en algún lugar sentadita esperando tu vuelo de regreso, pero yo no sabía que horario tenía ese vuelo ni si iba a alcanzar a sacarte de allí.” Me contaba mientras hablábamos días después.

En España son siete horas de diferencia con México, por lo que cuando me pasó todo esto mi madre estaba viviendo su mañana del día siguiente. Ese día fue a un centro de estética a arreglarse las uñas y no estuvo pendiente del celular. Cuando salió del centro, ella pensó que yo ya debería haber llegado a Monterrey, pero habría pasado un buen rato desde que se me acabó la batería del móvil y cuando me escribió para ver qué tal me había ido el viaje, observó que los mensajes no me llegaban. Entonces le preguntó a él, quien le contestó enseguida y le comentó la situación: “No sabemos dónde está, creemos que está en el aeropuerto, pero no hemos podido contactar con ella.” Fue entonces cuando mi madre entró en shock. Estaba en la calle, parada frente a un paso de peatones, sin reaccionar, sin caminar, mirando la pantalla del celular. No quiso volver a casa sola, así que fue a casa de mi abuela, donde estaba de visita mi tío viendo la televisión. Se sentó entre ellos, sin decir nada, mirando la pantalla sin querer preocupar a los demás, pero no aguantó mucho en esa situación. Tuvo que hablar porque se le saltaban las lágrimas. “Clara no ha llegado, bueno sí. Ha llegado al aeropuerto, pero no

sabemos dónde está.” Mi abuela preguntó enseguida: “¿Cómo que no sabemos dónde está?”. Y ahí en la conversación no se sabía quién calmaba a quien, ni quién era el más preocupado. Al final todos intentaron quitarle importancia al asunto, pero todos se imaginaban lo peor, al fin y al cabo, era México.

Ya sin posibilidad de comunicación me resigné, me tiré en un sucio colchón de los tres que había en la habitación e intenté dormir, pero una luz blanca cegadora no me dejaba, así que le grité a la policía reguetonera que si al menos me podría apagar la luz, y lo hizo. Me tapé con mi chaqueta, porque las mantas rotas que estaban encima del colchón me daban asco, y puse mi cabeza sobre la almohada de avión que tanto descanso me había dado, pero no pude dormir. No sabía ni qué hora era ni cuánto tiempo iba a estar allí sola, nadie me había dicho absolutamente nada y me sentía desconsolada. Empecé a imaginarme que era Natalie Portman en *V de Vendetta*, decidí que nadie me iba a mandar a España de nuevo porque yo tenía que quedarme en México. Me observé rapándome la cabeza y quedándome tres días encerrada sin ver la luz del sol pero consiguiendo mi objetivo, por simple resistencia. En ese momento no sabía que las autoridades sólo pueden mantenerte en esas condiciones de forma legal 24 horas, y que habían planeado sacarme del país en el vuelo del día siguiente a las 6 de la tarde.

Por supuesto lloré, tenía miedo. Había visto todas esas películas en las que la policía, los militares o cualquier autoridad ejercen su poder sin ningún miramiento en esas situaciones. Yo podía ser tratada una más, total, nadie sabía dónde estaba, pero estaba dispuesta a gritar como la que más.

humildemente, con canas y la barba de unos días, entró a hablar conmigo. Venía a que le firmara unos papeles, a través de los cuales, me explicó, yo aceptaba que no podía entrar al país y me enviaran a España de nuevo. Hice lo posible por dejar de llorar, concentrarme y leer lo que tenía delante. El hombre me pareció muy amable y me trató con calidez, lo cual agradecí. En esos documentos decía que yo había querido entrar al país mexicano como residente y que no cumplía los requisitos para ello. Le expliqué al señor que yo no quería entrar como residente, sino como turista, que por tanto no iba a firmar. El señor me dijo que volvería en unas horas otra vez con los documentos por si cambiaba de opinión y se fue.

En ese momento sentí miedo de nuevo, no sabía si había hecho lo correcto, pero algo me decía que estaba haciendo bien al negarme a firmar. Para mi, firmar significaba dar por sentado que me iba a ir y no estaba dispuesta. Me vinieron a la cabeza todas las manifestaciones que hasta ahora habían tenido lugar en mi país, cómo funciona la desobediencia civil y cómo yo podría aprender de esto.

Estuve sola en ese lugar una hora más creo calcular, totalmente desesperada y llenando mi mente con escenas diversas en las que me imaginaba todo lo que me podría pasar allí. En el momento álgido de mis películas mentales, llegó al lugar el hombre con el que estuve hablando en la sala de espera, el colombiano. Le metieron en el mismo cuarto en el que estaba yo, con el mismo procedimiento que habían realizado conmigo. Eso me alivió bastante, primero porque me di cuenta de que no iba a estar sola toda la noche, segundo porque vi que yo no era especial, era una rutina. El señor se asombró al

verme, ya que le había comentado que yo era española. “¿Una española aquí? No lo entiendo. ¿Qué has hecho?”, “Nada” Le dije, “No tener dinero en efectivo.” Comenzamos a contarnos nuestra vida ya que no teníamos nada mejor que hacer, incluso creo que flirteaba conmigo y me hizo reír. Me empecé a relajar. Me di cuenta de que yo no era el centro de esa desgracia, sino que **a diario miles de personas pasan por el aeropuerto de la Ciudad de México y de tantas otras ciudades del mundo, sufriendo este tipo de trato o peores condiciones sólo por ser extranjero.**

Sobre las 3 de la mañana volvió el señor con los documentos. Habían cambiado el texto y ahora exponían una razón diferente, acusándome de querer entrar como turista y no cumplir los requisitos. Le pregunté al señor qué pasaría si no firmaba. “Podemos traer los papeles una tercera vez, pero si tampoco firmas, no se te volverá a permitir la entrada al país.” “¿Nunca más?” Pregunté. “Nunca más” Dijo. Y ahí algo se me removió por dentro. No podía permitir que me negaran la entrada al país para siempre y no poder hacer realidad mi historia. No sé si ese hombre me dijo la verdad en aquel antro aquella noche, lo que sé es que firmé y de ese modo me resigné mentalmente a volver a España temporalmente a pesar de todo eso, con infinita tristeza. El señor salió por la puerta con los documentos firmados y a los 5 minutos me trajeron una hamburguesa para cenar. “Mi regalo por firmar”, pensé, ya que en las horas anteriores nadie me había ofrecido ni siquiera un vaso de agua.

A partir de ahí el tiempo pasó más rápido. Empezaron a llegar personas del vuelo de Colombia, por lo visto la mitad del avión era sospechoso sin razón aparente. Estábamos todos en la misma habitación, sentados en colchones sucios y viejos contra la pared, hablando sobre cómo habíamos llegado allí. La mayoría no traían dinero, o habían sido invitados por personas conocidas y venían de visita. Nadie pudo avisar a sus familiares de lo que había pasado, o a sus amigos que estaban esperando en la puerta de llegadas del aeropuerto. No nos dieron la opción de comunicarnos con el exterior en ningún momento, ni llamadas al Consulado, por supuesto. Llegó más adelante un hombre peruano, abogado, que decidió exponer la situación denunciando a la Comisión Nacional de Derechos Humanos. No teníamos celular, así que no teníamos pruebas de lo que nos estaba pasando, por lo que sería la palabra de ellos contra la nuestra.

Como a las 6 de la mañana llegó otro avión desde Colombia y metieron en la sala a una chica un poco más joven que yo: Valeria. Para ese entonces el lugar estaba lleno de hombres y yo era la única mujer, por lo que decidieron separarnos. Yo no quería salir, había estado hablando con quienes estaban ahí y me sentía protegida, pero me dieron a elegir de nuevo entre moverme por mi propia voluntad o por la fuerza. Yo no quería más problemas así que obedecí. Me sacaron de aquella habitación y me llevaron a otra con esta chica, más limpia, con más colchones en el suelo y con baños mejores.

Valeria era una chica colombiana de 22 años que había ido invitada por un chico que había conocido nose cuándo, nose dónde. No le importaba no entrar en México porque sólo venía una semana de vacaciones, además ella tenía amigas que lo intentaban varias veces hasta que te dejaban pasar... y entonces ahí ya te quedabas. En concreto una de sus amigas era prostituta en México y le iba muy bien, ganaba dinero suficiente como para vivir y mandar algo a su familia al mes. Valeria no quería ser

puta, pero iba a conocer el país de vacaciones... y quién sabe.

Para ese entonces yo ya estaba muchísimo más tranquila. Tenía en mente que me iría a España, aunque no tenía claro cuándo, ya que durante todo ese tiempo nadie me dio información. Con la llegada del día entraron a limpiar los baños, cambiaron el turno de guardia y se fue la reguetonera. Entraron unos chicos de seguridad, todos jóvenes, trajeron hamburguesas para todos para desayunar, y nos dijeron que si queríamos agua de una máquina expendedora que había estado ahí todo el tiempo. Pregunté por mi situación: me dijeron que un avión con destino Madrid saldría a las 6 de la tarde y yo iría en él. Cada cierto tiempo preguntaba la hora, ya que en aquel lugar no había ventanas ni relojes.

Hablar con Valeria me dio aún más tranquilidad y pude dormir unas horas, pedimos que nos apagaran la luz y descansé un buen rato por la mañana. Estaba agotada de tanta emoción nocturna. Mi historia podría esperar, necesitaba volver a sentirme en casa.

Mientras, mi madre en su casa no podía dejar de mirar el teléfono cada cierto tiempo. Así pasó el día, calmándose cuando recibía alguna nueva información. Durante todo el tiempo no quiso estar sola, se tranquilizaba con la compañía de mi abuela hasta que ella se fue a acostar y tuvo que irse a su casa. Por supuesto no pudo dormir pensando en la tranquilidad con que ella siempre vivió que yo me fuera a México. Nunca tuvo miedo hasta ese momento, pensó en mi desaparición, en las agresiones que podría estar sufriendo, todo lo que recreó en su mente no hizo más que aumentar la angustia y el dolor en su corazón. La impotencia y la rabia la inundaron, y se preguntó por qué México, por qué su hija se había empeñado en irse a aquel país y por qué la vida me ponía esa clase de pruebas.

Esa mañana en Monterrey también estaban preocupados, pero entendieron que no había forma de contactar desde fuera a la gente de migración. Mi suegra estuvo todo el tiempo intentando relajar el ambiente, sabía que él estaba desesperado intentando encontrar a quién culpar. Para ese entonces, ya habían hablado con toda la familia y amigos. “Me marcó mi primo y me pidió que le mandara unos documentos donde les daba poder para gestar a mi nombre, así como una carta donde decía que yo me responsabilizaba económica y moralmente de ti, y la comprobación de tu vuelo de regreso. Mandé estos documentos como a las 10 de la mañana y me dijeron que con eso era suficiente. No dudaron en contarme que te habías puesto bien loca, que les habías hablado bien mal, y yo les decía que no creía, que algo habría pasado para que tú te pusieras así. Ellos se iban a hacer cargo de todo a través de esos documentos, porque dijeron que tú no habías podido comprobar tu regreso, ni tu dinero.” Él se hizo cargo de mí aquí y pudo demostrar todo lo que no quisieron investigar en mi entrevista. Nunca le confirmaron si los papeles llegaron a su destino, tras un par de horas volvió a marcar, sin confirmación.

Sería la una de la tarde aproximadamente cuando Israel llegó a la sala. Yo no le conocía, nos dijo que era un abogado de la Comisión Nacional de los Derechos Humanos y que si queríamos realizar alguna queja. Por supuesto yo quise hacerla. Me dio un documento en el que escribí con furia y ganas de soltar todo lo que llevaba dentro. No fue suficiente papel, tuve que usar la parte de atrás para contar todos los detalles de lo humillada que me

sentía por estar ahí, pensando sobre todo en que me iba en unas horas a mi país. Israel me pareció un chico amable, era joven. Me comentó que cada cierto tiempo se pasaba por allí para ver si las personas querían exponer su caso. Me dio su contacto y me dijo que no me preocupara, que ellos se encargaban de presentar la documentación. Valeria no quiso reportar nada.

Como a las cuatro de la tarde vinieron a recogerme y uno de los chicos jóvenes de seguridad me hizo unos gestos con las manos, con los dedos apuntando hacia abajo y haciendo muecas con la boca me dijo: "TE-QUE-DAS", entendí. Al principio le miré con cara de no entender y me lo volvió a repetir: "QUE-TE-QUE-DAS". Mi cara de asombro debió de ser abismal porque se llevó el dedo a los labios para transmitirme que estuviera callada.

En ese momento empecé a atar cabos. Debí haber leído mi mensaje, pero no sabía cómo pudo haber gestionado mi salida. Me guiaron hacia la oficina donde me hicieron la entrevista por primera vez. Esta vez estaba llena de gente, hombres sobre todo, de uniforme y medallas en la chaqueta: militares. Un chico sentado en una de las mesas llamó a uno de ellos, ¿teniente, escuché? No lo recuerdo. Firmó unos papeles en los que distinguí su credencial y su firma, me hicieron firmar y esta vez no lo pensé: firmé todo lo que me dijeron. "¡Salida!" Le dijo el chico que me había acompañado a otro para que me guiaran a la puerta. Me sacaron sin decirme una palabra, me dieron mi móvil y me dejaron fuera de la oficina de inmigración con mi equipaje, justo pasando la aduana donde había estado antes, al salir del avión.

Ahí me quedé. De pie, con mi equipaje en una mano y mi celular en la otra, en shock. Todo parecía un mal sueño. De repente, observé a la gente caminando tranquilamente por el aeropuerto hacia las salas donde se recogen las maletas. Era de día y se respiraba un ambiente de rutina y esa belleza que tienen los aeropuertos limpios y bien iluminados. Miré mi maleta, los papeles que tenía en la mano. En ese momento fui consciente... y lloré. Lloré porque por fin había acabado esa pesadilla, porque por fin le iba a ver, porque todo se había solucionado y yo no había hecho nada malo para estar allí. Lloré, pero esta vez sonriendo y corriendo a la vez, mientras me apresuraba a ver qué había pasado con el resto de mis maletas, pensando cómo iba a llegar a Monterey cómo iba a avisar a mi familia de que estaba bien. Yo no tenía batería en el móvil, así que en cuanto estuve formada en la fila para preguntar por el vuelo que había perdido por estar encerrada, le pedí al chico que estaba delante que me hiciera un favor y me dejara hacer una llamada con su celular. No tenía mucha batería pero fue lo suficiente como para llamarle y decirle que había salido. La conversación fue así:

- "¿Bueno?"
- "Soy yo amor, ya salí"
- "Ya lo sé"
- "¿Cómo que ya lo sabes? ¿Qué hiciste?"
- "Pff... Ya te contaré. ¿Estás bien?"
- "Sí, sí, estoy aquí formada para tomar el vuelo a Monterrey, no tengo batería, por eso le pedí a alguien que me hiciera el favor para llamarte."
- "Bueno no te preocupes"

- "Luego hablamos"
- "Ok, te amo"
- "Y yo."

Le devolví el móvil al chico y se le acabó la batería. Me disculpé muchísimo y esperé mi turno.

Sobre la 1pm le habían avisado de que estaba todo en orden, que iban a dejar que me quedara en México. Él había pasado toda la noche sin dormir esperando saber algo de mí, preguntando a esas personas cuándo iba a salir, pero sólo le decían que ya estaba todo arreglado. "Al rato me entró tu llamada desde un número raro, donde me decías muy contenta que te quedabas y que no sabías porqué, que ya ibas a tomar el vuelo. En cuanto te subiste al avión me fui al aeropuerto a esperarte."

Sí, había recibido mi mensaje. Estuvo pendiente de mí y por supuesto me había respondido varias veces al Whatsapp. Mi madre también había recibido el mensaje que le mandé nada más bajar del avión, que ya estaba en México, le dije. Después de eso, la conversación fue entre ellos y yo ya no pude volver a comunicarme. Nadie supo nada de mí, hasta que él intentó por todos los medios sacarme de allí. Por suerte, su primo trabajaba en Inmigración y pudo saber que yo estaba en el aeropuerto y lo que había pasado. Gracias a sus contactos, pudo mandar los papeles necesarios para demostrar que él se haría cargo moral y económicamente de mí. Por eso pude salir de aquel infierno.

En la madrugada siguiente, en España, a mi madre le llegó un mensaje: "Soy yo mamá, estoy bien." Pero eso no era suficiente para ella, necesitaba mirarme a los ojos para ver que realmente estaba bien. Fue una experiencia muy fuerte que todavía hoy nos sigue afectando. La primera vez que mi madre vino a México a visitarme después del incidente tuvo miedo, ella sintió todo lo que me había afectado la experiencia, siguió de cerca todo el proceso legal que quise realizar y vio que al final todo queda en papel. La inmunidad en estos casos es altísima, por lo que te sientes vulnerable, sientes que te pueden hacer desaparecer, a ti y a tu familia. Le costó bastante tiempo viajar tranquila sin que se le revoliera el estómago, sin sentir esa energía negativa. Mi madre siempre me ha considerado una persona fuerte y se sorprendió mucho al ver todo lo que me costó salir mentalmente de ese infierno. No es tan difícil enloquecer.

En España mi gente no se creía la historia, la situación era de película, nadie tenía conocimiento de que en cada aeropuerto internacional del mundo puede darse la misma situación que viví yo. La ignorancia es la ausencia de miedo, dicen.

Él me cuenta su versión de la historia mientras bosteza. Dice que no recuerda mucho pero nunca fue de muchas palabras. Quiso regalarle una "pluma" Mont Blank al jefe de Inmigración por haberme sacado de allí. Yo nunca estuve de acuerdo, ya que el señor dijo que no podía ser posible que yo estuviera incomunicada todo ese tiempo. Si ese hombre no sabe lo que pasa en sus propias oficinas, no merece tener esa responsabilidad o es un mentiroso... "Normalmente todos estos tipos de servicios tienen un costo", nos dijeron. "Manda un detalle al delegado o subdelegado de migración del aeropuerto para agradecerle el favor de sacarte". Se lo hicimos llegar su primo y no volvimos a saber

nada.

Aquel infierno se quedó dentro de mi mucho tiempo. Cuando llegué estaba muy mal, él se sintió aliviado, pero sabía que yo estaba muy afectada por lo que había pasado. Sentí que ya no quería volver a México. Vivimos la desesperación de estar esas 16 horas sin información ni comunicación, sin conocimiento de lo que estaba viviendo el otro. Las personas de migración dijeron que yo no había cumplido con ciertos requisitos, que me había puesto agresiva, que les había gritado, que no había podido comprobar ingresos o sustento, que había tratado mal a la gente y que por eso habían decidido negarme el acceso al país. Dieron su versión de la historia junto con leyes que respaldan ese trato a las personas que llegan a su aeropuerto.

Por supuesto me costó volver viajar y a pasar por el mismo lugar, quería evitar el aeropuerto de la Ciudad de México a toda costa y siempre buscaba vuelos a través de Cancún. Tuve que hacerlo, pero cuando volví siempre guardé un as bajo la manga. Terror era lo que sentía sólo de pensar en la idea de pasar por inmigración.

En mi caso, decidí inscribirme en una universidad online para realizar una maestría y así me dieran un certificado de estudiante para comprobar que no entraba como turista al país, pues no conseguí trabajo para gestionarlo de otra manera. Fue la forma más sencilla de quitarme el miedo. Me leí todas las leyes mexicanas sobre migración y siempre iba preparada para lo peor. Se me quitaron las ganas de viajar. Esperaba que esta sensación se terminara evaporando de mi cuerpo y no volver a recordarla a la hora de organizar un viaje... Pero ya hace años de esta historia y todavía visualizo cada detalle.

Estamos en pleno año 2020 y las fronteras siguen siendo un tema de actualidad. No sólo los muros, sino el trato a los inmigrantes, el éxodo por las guerras, los campos de refugiados... Mi caso es uno más de tantos que se dan el mundo, pero es el mío.

Hace poco vi una noticia de unos peruanos que se quejaron de que en el aeropuerto de la Ciudad de México no les dejaron pasar porque “no tenían pinta de turistas.” Su aspecto era un tanto indígena, como los mayas. Fue muy irónico ya que los mexicanos tienen descendencia mesoamericana. Ellos consiguieron grabar unos segundos de la sala en la que nos encerraron y cuando lo vi grité: “¡Mira! ¡Ahí estuve yo!” Como si se tratara de un lugar turístico famoso al que me encantaría llevar a alguien. Realmente creo que sí, que todo el mundo debería pasar por ese lugar para entender. Aunque yo creo que nadie puede comprender por qué se nos trata como delincuentes cuando sólo estamos intentando visitar un país, o incluso invertir en ese país...